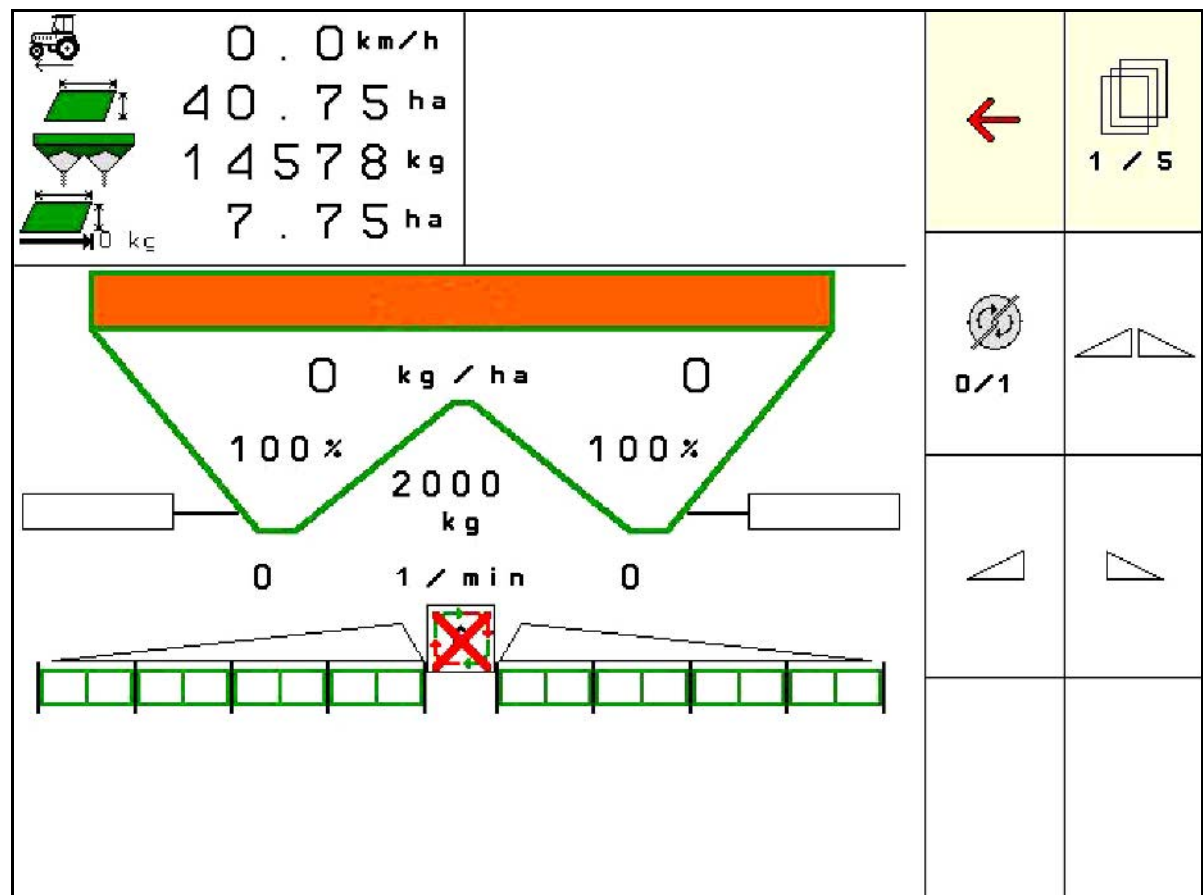


# Driftshåndbok

## AMAZONE

### Programvare ISOBUS for ZA-V



MG5404  
BAG0134.12 02.20  
Printed in Germany

Les driftshåndboken før du tar  
såmaskinen i bruk første gang!  
Oppbevares til fremtidig bruk!

no



# Det skal ikke

*virke tungt og overflødig å lese instruksjonsboken og rette seg etter den; for det er ikke nok å få høre fra andre at maskinen er god og på det grunnlag å kjøpe den og tro at nå går alt av seg selv. Vedkommende vil ikke da bare kunne påføre seg selv skader, men også kunne begå den feil å skyve skylden for å mislykkes over på maskinen i stedet for på seg selv. For å være sikker på et godt resultat må man trenge inn i sakens kjerne og orientere seg om hensikten med hver eneste del på maskinen og sørge for å få øvelse i å håndtere den. Først da vil man kunne bli fornøyd med liksåvel maskinen som med seg selv. Å oppnå det er hensikten med denne instruksjonsboken.*

---

*Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sack.*

---

**Identifikasjonsdata**

---

Skriv opp maskinens identifikasjonsdata her. Du finner identifikasjonsdataene på typeskiltet.

Maskinens ID-nr.:  
(tisifret)

Type:

ISOBUS V

Byggeår:

Grunnvekt kg:

Tillatt totalvekt kg:

Maksimal last kg:

---

**Produsentens adresse**

---

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tlf.: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-post: amazone@amazone.de

---

**Reservedelbestilling**

---

Reservedelelister finner du fritt tilgjengelig i reservedeleportalen under [www.amazone.de](http://www.amazone.de).

Du kan bestille hos din AMAZONE-forhandler.

---

**Generelt om driftshåndboken**

---

Dokumentnummer: MG5404

Opprettet: 02.20

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG, 2020

Med forbehold om alle rettigheter.

Ettertrykk, også i utdrag, er bare tillatt med tillatelse fra AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG.

## Forord

---

## Forord

---

Kjære kunde,

Du har valgt et kvalitetsprodukt i den omfangsrike produktserien fra AMAZONEN-WERKE, H. DREYER GmbH & Co. KG. Vi takker for at du med dette har vist oss din tillit.

Når du mottar maskinen må du kontrollere om det finnes transportkader eller om det mangler deler. Kontroller om leveringen av maskinen er fullstendig, også med hensyn til bestilt spesialutstyr, i henhold til fraktbrevet. Vi gir kun skadeerstatning ved øyeblikkelige reklamasjoner!

Denne driftshåndboken må leses og tas til etterretning før maskinen tas i bruk. Dette gjelder spesielt sikkerhetsanvisningene. Når du har satt deg grundig inn i driftshåndboken, vil du være i stand til å utnytte fordelene ved den nye maskinen din helt.

Kontroller at alle som bruker maskinen har satt seg inn i driftshåndboken før de tar i bruk maskinen.

Ved spørsmål eller problemer, slå opp i denne driftshåndboken eller ta kontakt med den lokale servicepartneren.

Regelmessig vedlikehold og tidsnok utskiftning av slitte eller skadde deler gir maskinen forlenget levetid.

## Brukerevaluering

---

Kjære leser!

Våre driftshåndbøker oppdateres regelmessig. Med dine forbedringsforslag kan du hjelpe oss med å lage en brukervennlig driftshåndbok.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tlf.: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-post: [amazone@amazone.de](mailto:amazone@amazone.de)

<b>1</b>	<b>Brukerinformasjon .....</b>	<b>7</b>
1.1	Dokumentets hensikt .....	7
1.2	Stedsangivelser i driftshåndboken .....	7
1.3	Brukte figurer .....	7
<b>2</b>	<b>Generelle sikkerhetsanvisninger .....</b>	<b>8</b>
2.1	Fremstilling av sikkerhetssymboler .....	8
<b>3</b>	<b>Produktbeskrivelse .....</b>	<b>9</b>
3.1	Programvareversjon .....	9
3.2	Struktur menyføring .....	9
3.3	Hierarki til ISOBUS programvare .....	10
<b>4</b>	<b>Hovedmenyen .....</b>	<b>11</b>
4.1	Visning av hovedmenyen .....	11
4.2	Hovedmenyens undermenyer .....	11
<b>5</b>	<b>Værdokumentasjon .....</b>	<b>13</b>
<b>6</b>	<b>Administrere dokumentasjon .....</b>	<b>14</b>
<b>7</b>	<b>Angi/registrere/forvalte gjødselspesifikke data .....</b>	<b>15</b>
7.1	Gjødseldatabase .....	15
7.2	Angi gjødseldata .....	15
7.3	Gjødselkalibreringsfaktoren .....	17
7.4	Registrere gjødselkalibreringsfaktor ved stående maskin .....	19
7.4.1	Fastlegge kalibreringsfaktor via kalibreringsanordning på siden .....	20
7.4.2	Fastlegge kalibreringsfaktor via skyver (for fint spesialsågods) .....	21
7.5	Konfigurere kant-, grense- og grøftespredning .....	22
7.6	Optimere koblingspunkter .....	23
7.6.1	Innstillingshjelp .....	23
<b>8</b>	<b>Brukerprofil .....</b>	<b>25</b>
8.1	Konfigurere tastetilordning .....	27
8.2	Konfigurere multifunksjonsvisning .....	29
8.3	Konfigurere ISOBUS .....	30
<b>9</b>	<b>Konfigurere maskinen .....</b>	<b>32</b>
9.1	Etterfylle gjødsel .....	33
9.2	Tømme gjødselbeholderen .....	33
9.3	Veiespreder: Tarere gjødselspreder .....	34
9.4	Veiespreder: Justere gjødselspreder .....	34
9.5	Kilde hastighetssignal .....	35
9.6	Rette ut sprederen .....	35
9.7	Koble til Bluetooth-enhet .....	35
9.8	Menyen Setup (konfigurasjon) .....	36
<b>10</b>	<b>Mobilt prøveutstyr .....</b>	<b>37</b>
<b>11</b>	<b>Menyinfo .....</b>	<b>39</b>
<b>12</b>	<b>Arbeid på jorden .....</b>	<b>40</b>
12.1	Funksjoner i arbeidsmenyen .....	41
12.2	Visning arbeidsmeny .....	42
12.3	Spesielle henvisninger i arbeidsmenyen .....	43
12.4	Miniview i Section Control .....	44
12.5	Kalibrere på jorden .....	45
12.5.1	Online kalibrering med veieutstyr (vekt) .....	45

## Innholdsfortegnelse

---

12.5.2	Offline kalibrering under en kalibreringskjøring.....	46
12.6	Beskrivelse av funksjonene i arbeidsmenyen .....	48
12.6.1	Skyver .....	48
12.6.2	Endre spredemengde under spredningen .....	48
12.6.3	Veiespreder: Gjødselkalibrering .....	49
12.6.4	Etterfylle gjødsel.....	50
12.6.5	Hydro: Koble inn/ut spredeskivedrift .....	50
12.6.6	Deaktivere .....	51
12.6.7	Grensespredning.....	52
12.6.8	Koble Section Control (GPS-styring).....	54
12.7	Fremgangsmåte ved bruk .....	56
12.7.1	Bruk av gjødselspreder med mekanisk spredeskivedrift.....	56
12.7.2	Použití rozmetadla hnojiv s hydraulickým pohonem rozmetacích kotoučů.....	57
<b>13</b>	<b>Multifunksjonsspaker AUX-N .....</b>	<b>59</b>
<b>14</b>	<b>Multifunksjonsspak AmaPilot+ .....</b>	<b>60</b>
<b>15</b>	<b>Vedlikehold og rengjøring .....</b>	<b>62</b>
15.1	Rengjøring .....	62
15.2	Notater før oppdatering av programvaren.....	62
<b>16</b>	<b>Feil .....</b>	<b>65</b>
16.1	Svikt av hastighetssignal fra ISO-bus .....	65
16.2	Visning på betjeningsterminalen .....	65
16.3	Feiltabell .....	66

# 1 Brukerinformasjon

---

Kapitlet "Om denne håndboken" gir informasjon om hvordan du bruker driftshåndboken.

## 1.1 Dokumentets hensikt

---

Denne driftshåndboken

- beskriver hvordan maskinen brukes og vedlikeholdes.
- gir viktige tips om sikker og effektiv bruk av maskinen.
- er en del av maskinen og skal alltid medbringes med maskinen eller trekkvognen.
- skal oppbevares til senere bruk.

## 1.2 Stedsangivelser i driftshåndboken

---

Alle retningsangivelser i denne driftshåndboken skal alltid ses i kjøreretning.

## 1.3 Brukte figurer

---

### Handlingsinstrukser og reaksjoner

---

Oppgaver som skal utføres av brukeren, er fremstilt som nummererte handlingsinstrukser. Rekkefølgen til de angitte handlingsinstruksene må overholdes. Reaksjonen på de ulike handlingsinstruksene er eventuelt merket med en pil.

Eksempel:

1. Handlingsinstruks 1  
→ Maskinens reaksjon på handlingsinstruks 1
2. Handlingsinstruks 2

### Lister

---

Oversikter uten tvingende rekkefølge fremstilles som en liste med nummererte punkter.

Eksempel:

- Punkt 1
- Punkt 2

### Posisjonstall i figurene

---

Sifre i runde parenteser viser til posisjonstall i figurene.

## 2 Generelle sikkerhetsanvisninger

Kjennskap til de grunnleggende sikkerhetsanvisningene og sikkerhetsforskriftene er grunnforutsetningen for sikker bruk og problemfri maskindrift.



Driftshåndboken

- skal alltid oppbevares der maskinen er i bruk!
- skal alltid være fritt tilgjengelig for brukere og vedlikeholdspersonell!

### 2.1 Fremstilling av sikkerhetssymboler

Sikkerhetsanvisninger er merket med det trekantede sikkerhetssymbolet og indikasjonen foran symbolet. Indikasjonen (FARE, ADVARSEL, FORSIKTIG!) beskriver hvor alvorlig den truende faren er og har følgende betydning:



**FARE**

Står for en umiddelbar fare med høy risiko som medfører livsfare eller alvorlig personskade (tap av kroppsdeler eller langtidsskader) hvis den ikke unngås.

Hvis disse anvisningene ikke overholdes, er det fare for liv eller alvorlig personskade.



**ADVARSEL!**

Står for en mulig fare med middels risiko, som kan medføre livsfare eller (alvorlig) personskade hvis den ikke unngås.

Hvis disse anvisningene ikke overholdes, er det eventuelt fare for liv og alvorlig personskade.



**FORSIKTIG!**

Står for en fare med lav risiko, som kan medføre lette eller middels personskader eller materielle skader hvis den ikke unngås.



**VIKTIG!**

Står for en forpliktelse til å utføre en handling eller til å opptre på en bestemt måte for korrekt bruk av maskinen.

Hvis denne anvisningen ikke overholdes, kan det oppstå forstyrrelser i maskindriften eller i omgivelsene.



**MERK!**

Står for tips om riktig bruk og spesielt nyttig informasjon.

Disse anvisningene vil hjelpe deg med å bruke alle maskinens funksjoner optimalt.



### 3 Produktbeskrivelse

Med ISOBUS-programvaren og en ISOBUS-terminal kan **AMAZONE** gjødselspredere styres, betjenes og overvåkes på en komfortabel måte.

ISOBUS-programvaren fungerer sammen med de følgende **AMAZONE**-gjødselspredere:

- **ZA-V**

Etter innkobling av ISOBUS-terminalen ved tilkoblet maskindatamaskin blir hovedmenyen vist.

#### Innstillinger

Innstillinger kan foretas i undermenyene til hovedmenyen.

#### Bruk

ISOBUS-programvaren regulerer spredemengden avhengig av kjørehastigheten.

Under arbeidet viser menyen for arbeid alle sprededata og alt etter utrustning kan maskinen betjenes via menyen for arbeid.

#### 3.1 Programvareversjon

Denne bruksanvisningen gjelder for følgende programvareversjoner:

MHX-versjon: 1. 17.01 NW188B

#### 3.2 Struktur menyføring



- 



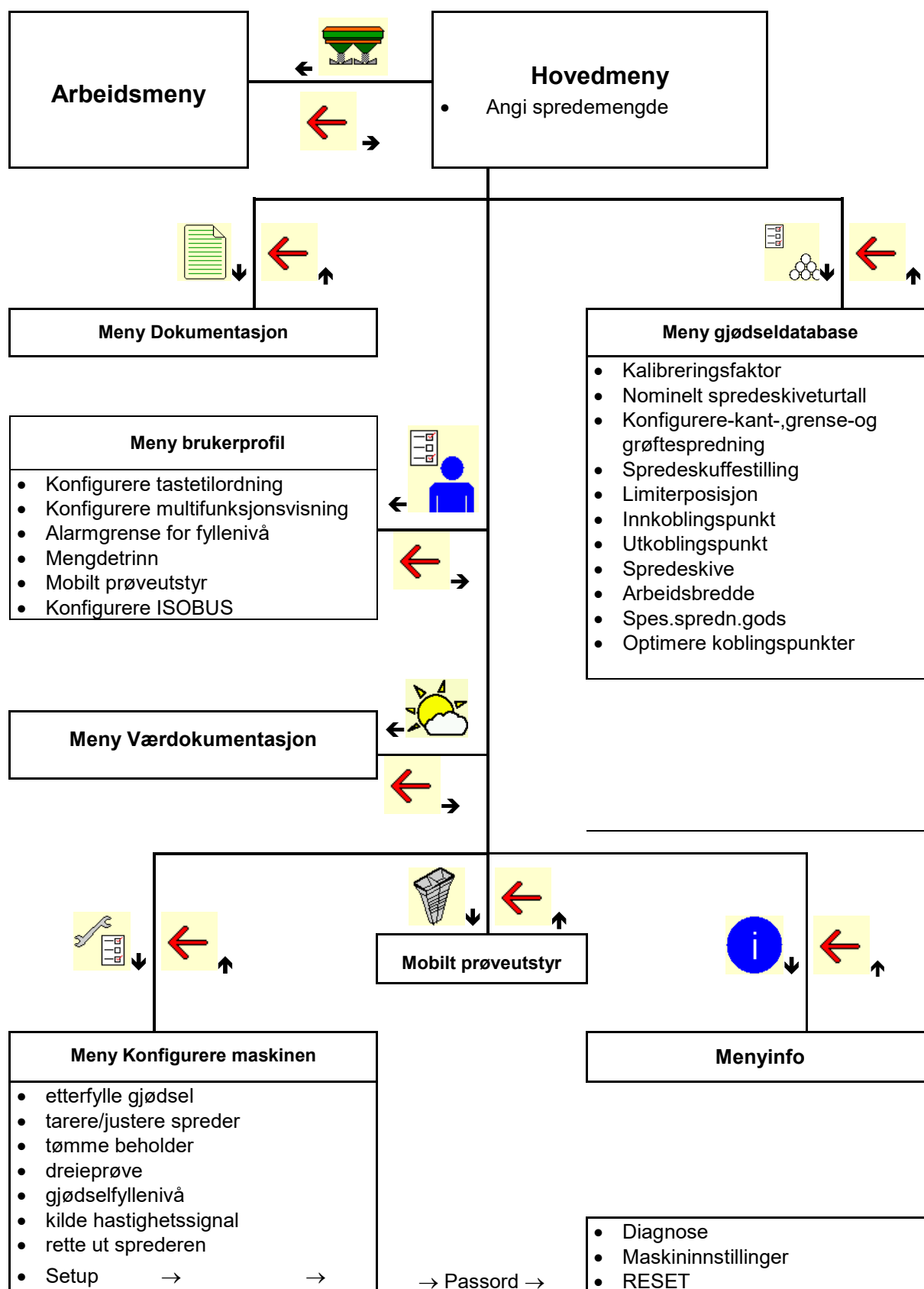
Tilbake til overordnet meny

- 



Bla i menyen

### 3.3 Hierarki til ISOBUS programvare



## 4 Hovedmenyen

### 4.1 Visning av hovedmenyen

- Innstilt maskin

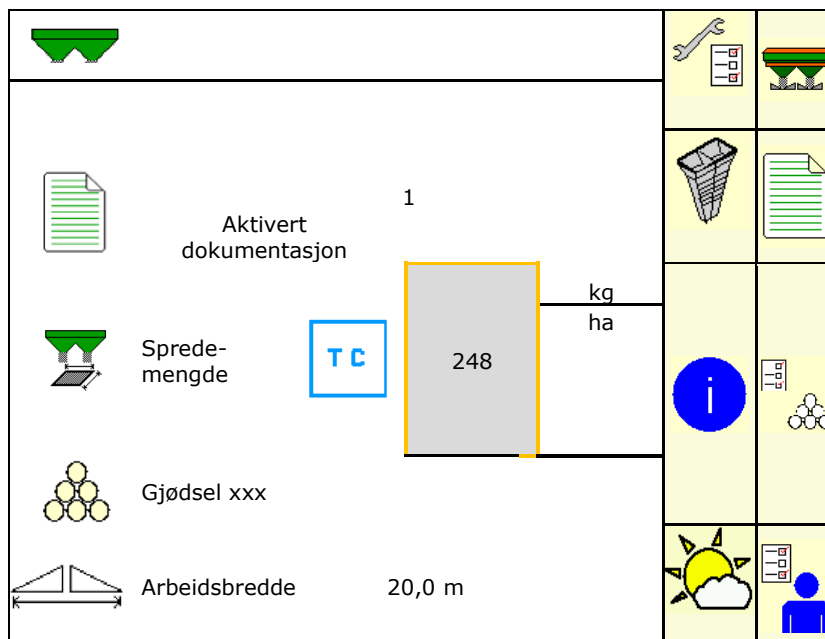
- Kun intern dokumentasjon

- Angi spredemengde, eller




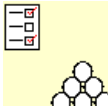
-  Spredemengde via Task Controller

- valgt gjødsel

- innstilt arbeidsbredde



### 4.2 Hovedmenyens undermenyer:

-  Meny Arbeid
  - Visning og betjening under arbeidet.
-  Meny Dokumentasjon (som enkelt alternativ til Task Controller)
  - Lagring av arealer, tider, mengder.
  - De registrerte dataene for opptil 20 dokumentasjoner blir lagret.
-  Meny Værdokumentasjon
  - Lagre værdata
-  Meny Gjødsel
  - Inntasting av data som avhenger av anvendt gjødseltype.
  - Gjødselkalibreringsfaktoren for gjødselen som skal spres, må alltid registreres før bruk.



På veiespreder kan

- o kalibreringsfaktoren registreres under en kalibreringskjøring (side 46).
- o det ved hjelp av onlinekalibrering kontinuerlig regnes ut en kalibreringsverdi under spredningen (side 22).



- Meny Brukerprofil

- o Hver bruker kan lagre en personlig profil med innstillinger for terminal og maskin.



- Meny Konfigurere maskinen

- o Angi maskinspesifikke eller individuelle data.



- Meny Mobilt prøveutstyr

- o For kontroll av tverrfordelingen med det mobile prøveutstyret. (Se bruksanvisning for mobilt prøveutstyr).



- Meny Info

- o Programvareversjon og totalarealkapasitet.

## 5 Værdokumentasjon









Task Controller må være aktivert.

Ved hver lagring blir de angitte værddataene for det aktive oppdraget lagret i Task Controller.

- Angi vindstyrke
- Angi vindretning
- Angi temperatur

→  Lagre værddata.

 Værddata		
Ordre aktiv		
	Vindstyrke	<input type="text"/> m/s
	Vindretning	<input type="text"/>
	Temperatur	<input type="text"/> °C
 Avbryte		 lagring

## 6 Administrere dokumentasjon





Velg **Dokumentasjon** i hovedmenyen!



Menyen **Dokumentasjon** er et internt ikke søkbart ordreminne.

Ved åpning av menyen Dokumentasjon, vises dokumentasjonen som er startet.

-  Visning samlede data
-  Visning dagsdata






For å avslutte en dokumentasjon må en annen startes.

Det kan lagres maksimalt 20 dokumentasjoner.

Ved oppretting av ytterligere dokumentasjoner må allerede lagrede dokumentasjoner slettes.

-  Opprette ny dokumentasjon.

→ Angi navn.



-  Starte dokumentasjon.
-  Slette dagsdata.
-  Starte en tidligere opprettet dokumentasjon.
-  Starte en senere opprettet dokumentasjon.
-  Slette dokumentasjon.



Dokumentasjon

Navn



			
Bearbeidet areal	0,00	0,00	ha
Nødvendig tid	0,00	0,00	t
Teoretisk mengde	0,00	0,00	kg



- Det er alltid startet en dokumentasjon.
- Tidligere lagrede dokumentasjoner kan velges og startes på nytt.

## 7 Angi/registrere/forvalte gjødselspesifikke data

Velg **Gjødsel** i hovedmenyen!

### 7.1 Gjødseldatabase

I gjødseldatabanken kan det lagres, bearbejdes og vises inntil 20 gjødseltyper med programvareinnstillingene og innstillingene på gjødselsprederen.

- Kall opp gjødseldatabanken.
- o Tilføy ny gjødsel.
- o Slett den markerte gjødselen.

Gjøs.		
12D02Gjødsel 2		
arbeidsbredde	24,0 m	
skål	TS2	
Dgjødsel 3		
arbeidsbredde	24,0 m	
skål	TS2	
Do11dgjødsel 1		
arbeidsbredde	24,0 m	
skål	V1	

### 7.2 Angi gjødseldata



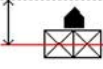


Alle gjødselspesifikke angivelser kan du finne i spredetabellen.

- Angi navnet på gjødselen
- Angi kalibreringsfaktor for registrering av nøyaktig kalibreringsfaktor, verdi fra spredetabell
- Registrere kalibreringsfaktor, se side 15.
- Spredeskiveturtall verdi fra spredetabell
- Konfigurere kantspredning, se side 22.
- Konfigurere grensespredning, se side 22.
- Konfigurere grøftespredning, se side 22.
- Angi stillingen til spredevingen  
Kort vinge / lang vinge

	navn	<input style="width: 150px;" type="text"/>
	kalibreringsfaktor	<input style="width: 50px;" type="text"/>
	fastlegge kalibreringsfaktor	<input style="width: 150px;" type="text"/>
	Nominelt spredeskiveturtall	<input style="width: 50px;" type="text"/> <span style="float: right;">1 min</span>
	Konfigurere kantspredning	<input style="width: 150px;" type="text"/>
	Konfigurere grensespredning	<input style="width: 150px;" type="text"/>
	konfigurere grøftespredning	<input style="width: 150px;" type="text"/>
	Vingestilling	<input style="width: 50px;" type="text"/> / <input style="width: 50px;" type="text"/>


## Angi/registrere/forvalte gjødselspesifikke data

- Angi posisjonen til limiteren  
verdi fra spredetabell
- Angi innkoblingspunkt.  
Verdi fra spredetabell
- Angi utkoblingspunkt.
  - o I praksis vanlig verdi for  
kjøresporoptimert kjøremåte: 7m
  - o Spredetabellverdi for  
fordelingsoptimert kjøremåte
- Angi spredeskive (kun nødvendig for  
dataoppbevaring, unødvendig for  
programvare)
- Kontroller/angi arbeidsbredde.

	Limiterposisjon	<input type="text"/>	
	Innkoblingspunkt	<input type="text"/>	m
	Utkoblingspunkt	<input type="text"/>	m
	Spredeskive	<input type="text"/>	
	Arbeidsbredde	<input type="text"/>	m





- Velge spesialspredegods
  - Gjødsel
  - Spesialspredegods fin (sneglekorn, fint sågods)

 Hastighetsproporsjonal mengderegulering er ikke aktivert!

- Spesialspredegods grov (ris, korn, ertyer)

- Optimere koblingspunkter, se side 23.


Spes.spredn.gods


Optimere koblingspunkter



Inntastingen av noen gjødseldata (f.eks. spredeskive) tjener kun til dataoppbevaring og erstatter spredetabellen for den tilsvarende gjødselen.

### 7.3 Gjødselkalibreringsfaktoren



Før beregning av gjødselkalibreringsfaktoren:

- Velg gjødsel / tilføy ny gjødsel.
- Gjennomfør / kontroller innstillingene for gjødselen.

Gjødselkalibreringsfaktoren bestemmer reguleringsforholdene i maskindatamaskinen og er avhengig av strømningskarakteristikken til gjødselen som skal spres.

Gjødselens strømningskarakteristikk avhenger igjen av

- lagring og lagringstid for gjødselen samt klimatiske faktorer
- arbeidsbetingelsene

Kalibreringsverdien registreres på forskjellig måte, avhengig av sprederen.

Tabellen under viser til sidene der kalibreringsmetodene for de forskjellige gjødseltypene er beskrevet

	ZA-V	ZA-V Profis
	Se side	
Kalibrere gjødsel mens maskinen er i stillstand:		
• Kalibrering ved påbygd maskin (gjødsel/ris/sneglekorn)	46	46
• Kalibrering via kalibreringsanordningen på siden	22	22
Kalibrere gjødsel under kjøring:		
• Automatisk under en kalibreringskjøring		46
• Kalibrere Online under kjøring		22



- Gjødselens strømningskarakteristikk kan endre seg allerede etter kort lagringstid.  
Derfor må man alltid registrere gjødselkalibreringsfaktoren for gjødselen som skal spres, før hver bruk.
- Registrer alltid gjødselkalibreringsfaktoren på nytt når det oppstår avvik mellom den teoretiske og den faktiske spredemengden.
- Spredemengden som er angitt på terminalen må ikke overskride en maksimumsverdi (avhengig av arbeidsbredde, planlagt hastighet og angitt kalibreringsfaktor).  
→ Maksimal spredemengde/ha er nådd når skyveren er åpnet fullstendig.



Realistiske kalibreringsfaktorer for gjødsel (0.7-1.4):

- 0.7 for urea
- 1.0 for kalkammonsalpeter (KAS)
- 1.4 for fin, tung PK-gjødsel



### **Spreding av spesialspredegods**

Spesialspredegods grov (ris, rug, bygg, hvete, havre):





- På grunn av store forskjeller i flyteegenskapene til ris, er området for de realistiske kalibreringsfaktorene utvidet fra 0 til 2.

Spesialspredegods fin (sneglekorn, raps, sennep, reddik og annet fint sågods):

- På grunn av svært små spredemengder blir kalibreringen gjennomført direkte på venstre skyver.
- Hastighetsproporsjonal mengderegulering er ikke aktivert!

## 7.4 Registrere gjødselkalibreringsfaktor ved stående maskin


Fastlegge kalibreringsfaktor→

	navn	<input type="text"/>
	kalibreringsfaktor	<input type="text"/>
	fastlegge kalibreringsfaktor	<input type="text"/>
	nominelt skiveturtall	<input type="text"/> $\frac{1}{\text{min}}$

Fastlegge kalibreringsfaktor via:

Sideåpning (kalibreringsanordning)

Venstre skyver med kalibreringsrenne  
(spesialspredegods)

	fastlegge kalibreringsfaktor
<input type="text" value="sideåpning"/>	
<input type="text" value="Skyver"/>	



Vekten som blir benyttet til beregning av gjødselkalibreringsfaktoren i stillstand må veie nøyaktig. Unøyaktigheter kan føre til avvik i den faktisk utførte spredemengden.

## 7.4.1 Fastlegge kalibreringsfaktor via kalibreringsanordning på siden






Gjennomfør en prøvedreining (uten kalibreringsmeny) før den egentlige beregningen av kalibreringsfaktoren, for å sikre en kontinuerlig strøm av gjødsel.






1. Fyll på tilstrekkelig gjødselmengde i beholderen.
  2. Fest oppsamlingsbeholderen på kalibreringsinnretningen.
  3. Åpne utløpsporten til kalibreringsinnretningen via håndspak.
- Under kalibreringen viser terminalen kalibreringstiden i sekunder.
4. Steng utløpet, så snart oppsamlingsbeholderen er full.

	kalibreringsfaktor bestemme	1/3
	åpne skyveren	
	vent til opsamlingsbeholder er full	
	tid	0 s
	avbryte	

5. Vei den oppsamlede mengden med gjødsel. (Ta hensyn til oppsamlingsbeholderens vekt.)
6. Angi verdi for veid gjødselmengde, vær obs på enhet.

	kalibrer spreader	2/3
	 tast inn opp- samlet mengde	5.00 kg

- Den nye kalibreringsfaktoren blir vist.
7. Lagre ny kalibreringsfaktor,  
avbryte kalibreringen,  
Gjenta kalibrering med **ny** beregnet  
kalibreringsfaktor.

	kalibrere spreader	3/3
	ny kalibreringsfaktor	1.00
	 gjenta	
	avbryte	
	 lagring	

## 7.4.2 Fastlegge kalibreringsfaktor via skyver (for fint spesialsågods)



### FARE

**Fare for personskade på grunn av roterende spredeskive!**  
Demonter begge spredeskivene før spredemengdekontrollen.



### Kalibrering av spesialspredegods fin

Før kalibrering av spesialspredegods fin skal det velges Spesialspredegods i gjødselmenyen.



**Velg gjødselmenyen.**

→ Velg spesialspredegods fin.

Hastigheten som angis før kalibreringen må overholdes ved den påfølgende spredningen.



Navn

**Sneglekorn\_1\_\_**

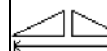


Spesialspredegods fin

1. Fyll på en tilstrekkelig mengde i beholderen.
2. Demonter begge spredeskivene.
3. Montere gjødselrenne til venstre.
4. Fest oppsamlingsbeholderen under venstre utløpsåpning (følg driftsveiledningen til maskinen!).



Fastlegge kalibreringsfaktor



Arbeidsbredde

m



Spredemengde

kg/ha



Planlagt hastighet

km/t



Kalibreringsfaktor



Avbryte



Videre

5. Still inn spredeskivedriften iht. spredetabellen.



6. Åpne venstre lukkespjeld

→ Under kalibreringen viser terminalen kalibreringstiden i sekunder.



koble inn spredeskiver



Fastlegge kalibreringsfaktor



åpne venstre skyver



Ved kalibrering må ingen personer oppholde seg i maskinens fareområde.





Tid

0 s



## Angi/registrere/forvalte gjødselspesifikke data

7.  Steng venstre skyver så snart oppsamlingsbeholderen er full.
8. Koble ut spredeskivedriften.
9. Vei den oppsamlede mengden med gjødsel. (Ta hensyn til oppsamlingsbeholderens vekt.)
10. Angi verdi for veid gjødselmengde, vær obs på enhet.



vent til oppsamlingsbeholder  
er full

→ Den nye kalibreringsfaktoren blir vist.

11. Lagre ny kalibreringsfaktor,  
avbryte kalibreringen,  
Gjenta kalibrering med **ny** beregnet  
kalibreringsfaktor.








	 tast inn opp- samlet mengde	<input type="text"/> kg
	kalibrere spreader	3/3
	ny kalibreringsfaktor	1.00
<div>  gjenta         </div>		
<div> <div>  Avbryte         </div> <div>  lagring         </div> </div>		

## 7.5 Konfigurere kant-, grense- og grøftespredning

Ved gjennomføring av en grensespredningsmåte blir de angitte verdiene automatisk innstilt.

Still inn verdier iht. spredetabell.

- Angi nominle skiveturtall.
- Angi mengdereduksjon i %.
- Angi limiterposisjon (helningen til limiteren.
- 100 → Limiter vannrett
- Hydro: Angi nominle skiveturtall feltsiden.




	konfigurere kantspredning	
	konfigurere grensespredning	
	konfigurere grøftespredning	
	nom. skive- turtall	<input type="text"/> $\frac{1}{\text{min}}$
	mengderedusering	<input type="text"/> %
	limit.høyde	<input type="text"/>
	Nominelt skiveturtall feltsiden	<input type="text"/> $\frac{1}{\text{min}}$





Når det under grense- eller grøftespredning foretas tilpasning av turtallet i arbeidsmenyen, så vil det tilpassede turtallet bli overtatt her og anvendt standardmessig.







## 7.6 Optimere koblingspunkter

- Innstillingshjelp
  - Velg innstillingshjelp for innkoblingspunkt eller utkoblingspunkt.
  - Velg for tidlig eller for sen kobling.
- Vise apparatgeometri

	Optimere koblingspunkter
	Innstillingshjelp
	Apparatgeometri

### 7.6.1 Innstillingshjelp

1. Angi strekning, som kobles for tidlig/for sent.
  2. Angi kjørt hastighet (kun ved tidsbasert innstilling).
- Den angitte hastigheten bør overholdes ved kobling av maskinen.
- Ny apparatgeometri og forhåndsvisningstider beregnes.
- Vis ny apparatgeometri
3.  lagring av innstillingene, eller  avbryte.

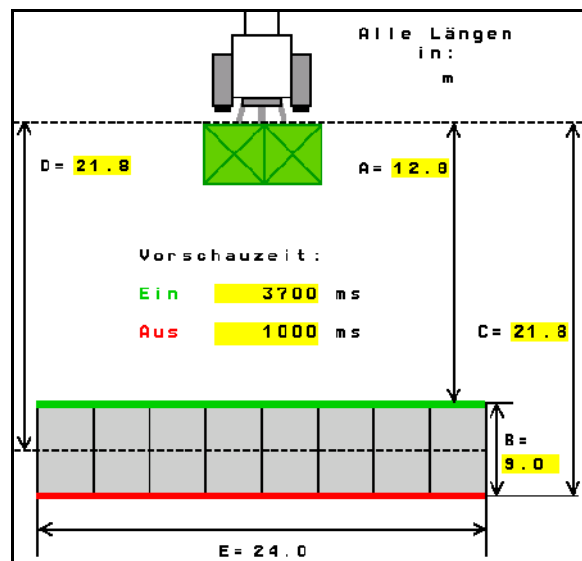
	Optimere innkoblingspunkt
	Maskinen kobles inn for tidlig, med: <input type="text"/> m
	Kjørt hastighet <input type="text"/> km/t
	Apparatgeometri
	Avbryte
	lagring

### 7.6.1.1 Apparatgeometri

Visningen av apparatgeometrien er viktig, i tilfelle betjeningsterminalen ikke overtar de endrede verdiene automatisk.

I dette tilfellet må en etter optimering av koblingspunktene legge inn de endrede verdiene manuelt i GPS-menyen.

De endrede verdiene er markert gult.






## 8 Brukerprofil





Velg **Brukerprofil** i hovedmenyen!


- Angi navnet til brukeren
- Konfigurere tastetilordning (se side 27)
- Konfigurere multifunksjonsvisning i menyen Arbeid (se side 29)
- Angi alarmgrense for restmengde i kg (gjødselspreder med tommelder).  
→ Når gjødselrestmengden blir nådd lyder en signaltone.
- Angi mengde-trinn for økning eller reduksjon av spredemengden.
- Utvalg for det mobile prøveutstyret for kontroll av tverrfordelingen.
  - o 8 prøveskåler (2 målepunkt)
  - o 16 prøveskåler (4 målepunkt)
- konfigurere ISOBUS, se side 30.

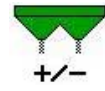
Brukerprofil






Konfigurere tastetilordning


Konfigurere multifunksjonsvisning


Alarmgrense for nivå  kg


Mengde-trinn  %






? Utvalg mobilt prøveutstyr



**ISO** Konfigurere ISOBUS





## Brukerprofil



### Bruker: bytte, ny, slette

-  Bytte bruker:
- Opprette ny bruker:
  1.  Opprette ny bruker.
  2. Markere bruker.
  3. Bekrefte markering.
  4. Angi navn.
-  Kopiere den aktuelle brukeren med alle innstillingene.
-  Slette bruker:


Profiliste

Pit	 
Tom	
	



Ved bruk av en AUX-N multifunksjonsspak blir den fritt valgbare tastetilordningen til multifunksjonsspaken lagret til den tilsvarende brukeren.

Hver brukerprofil krever en tastetilordning.

Gjennomfør tastetilordning på VT1.

## 8.1 Konfigurere tastetilordning

Her kan funksjonsfeltene til arbeidsmenyen tilordnes fritt.

- Fri tastetilordning
  - ☒ Tastetilordning fritt valgbar
  - ☐ Standardtilordning av tastene

Gjennomfør tastetilordning:

1. Hente opp liste over funksjoner.

→ Allerede valgte funksjoner er markert med grå bakgrunn.


2. Velg funksjon.



3. Velg side som funksjonen skal lagres på i arbeidsmenyen.

4. Betjen tast/funksjonsfelt for å tilordne funksjonen på tasten/funksjonsfeltet.

5. Tilordne alle funksjoner som ønsket på dette viset.

6.  lagring av innstillingen, eller




avbryte.

- Flergangsbruk er mulig.
- Det er ikke nødvendig å tilordne alle funksjoner.



- Funksjonsfelt uten funksjon.

Hente opp liste over funksjonene→



**Konfigurer tastetilordning**


fri tastetilordning

Velg ønsket funksjon i listen og velg ønsket tast.

tom/slette funksjon
 

?


 avbryte


 lagring

tom/slette funksjon

spredekive på/av  
 skyver begge sider  
 skyver høyre/venstre  
 koble delbredder høyre inn/ut  
 koble delbredder venstre inn/ut  
 mengde begge sider +/-  
 mengde begge sider 100 %  
 mengde høyre +/-  
 mengde venstre +/-

■ ■ ■

## Brukerprofil

Meny Arbeid:

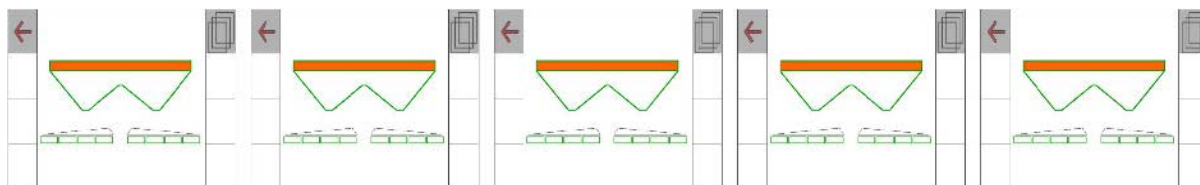


Hente frem funksjonsgruppene som fritt kan tilordnes.

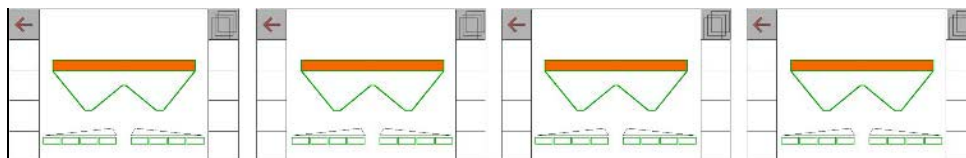
**Eksempel: for funksjoner som kan tilordnes fritt 1 til 30, 32 i menyen Arbeid**

Side 1	Side 2	Side 3	Side 4	Side 5
--------	--------	--------	--------	--------

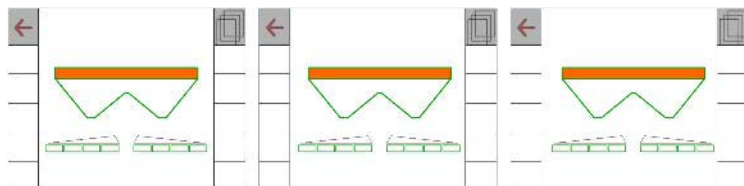
8 Tasteterminal:



10 Tasteterminal:



12 Tasteterminal:



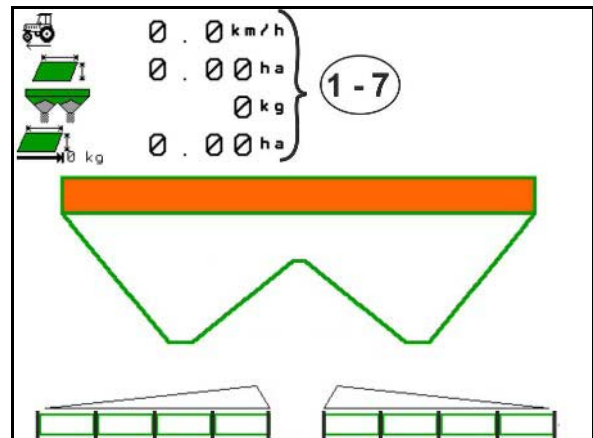
## 8.2 Konfigurere multifunksjonsvisning


I datalinjene til arbeidsmenyen kan det vises forskjellige typer data.


- (1) Aktuell hastighet
- (2) Behandlet areal pr. dag
- (3) Spredd mengde pr. dag
- (4) Reststrekning til beholder tom
- (5) Restareal til beholder tom
- (6) Strekningsteller for vendeteig for lokalisering av neste kjørespor.


Strekningstelleren blir stilt til null når skyverne stenges ved vendeteigen og starter så med veimålingen frem til skyverne åpnes.


- (7) Nominelt spredeskiveturtall
- (8) Helning til maskinen




konfigurere  
multifunksjonsvisning


linje 1  
areal/dag


linje 2  
hastighet


linje 3  
resterende areal


## 8.3 Konfigurere ISOBUS

- Velg terminal, se side 31.


**ISO** konfigurere ISOBUS

1

2

Velg terminal

- Koble om Section Control Manuell/Automatikk
  - o i GPS-menyen  
Section Control kobles i GPS-menyen.
  - o i arbeidsmenyen (anbefalt innstilling)  
Section Control kobles i arbeidsmenyen ISOBUS.



Section Control  
Manuell/Automatikk

- Innstilling av koblingspunktene
  - o strekningsbasert (terminalen støtter working length)
  - o tidsbasert (terminalen støtter ikke working length)

- Dokumentere været (kun ved ordreadminstrasjon i TaskController)

- o ☒ Ja
- o ☐ Nei

- Angi vilkårlig antall delbredder (maksimalt antall delbredder er avhengig av betjeningsterminalen)

Maksimalt antall delbredder er utstyrsavhengig.

Hydro: trinnløs delbreddekobling ved Section Control.

- Delbredder anordnes som parabel i Section Control. Parabelen gjengir det faktiske spredeområdet bedre.



Funksjonen støttes ikke av alle betjeningsterminaler, forbindelsen til Task Controller kan forstyrres.

- o ☒ Ja
- o ☐ Nei



Koble om Section  
Control  
Manuell/Automatikk



Innstilling av  
koblingspunktene



Dokumentere været



Antall delbredder



Anordne delbredder  
som parabel

## Velg terminal

Hvis det er koblet til 2 betjeningsterminaler på ISOBUS, kan en terminal velges for visning.

- Velg terminal for maskinbetjening
  - o 01 Amazone
  - o 02 annen terminal
- Velg terminal for dokumentasjon og Section Control
  - o 01 Amazone
  - o 02 annen terminal

1. Velg ny terminal.



2. Skift terminal for visning.



Anmeldingen på VT-terminalen kan ta opptil 40 sekunder.

Hvis den angitte terminalen ikke blir funnet innen denne tiden, melder ISOBUS seg an på en annen terminal.



Velg terminal



Terminal for maskinbetjening



Terminal for dokumentasjon og Section Control



Avbryte



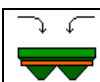
veksle

## 9 Konfigurere maskinen

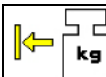


Velg **Konfigurere maskinen** i hovedmenyen!

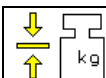
- Etterfyll gjødsel (se side 33).
- Veiespreder: Tarere spreder. f.eks. etter montering av spesialtilbehør (se side 34).
- Veiespreder: Justere spreder, f.eks. etter påfylling (se side 34).
- Tøm beholderen, etter bruk og før rengjøring (se side 33).
- Veiespreder: Velg svingteknikker på jordet.
  - o Offline-kalibrering  
→ Registrering av gjødselkalibreringsfaktor ved start av spredningen.
  - o Online-vekt  
→ Kontinuerlig registrering av gjødselkalibreringsfaktor under spredning.
- Angi gjødselnivå i kg (gjelder ikke veiespreder).
- Konfigurer kilden til signalet for hastighet (se side 35).
- Rett ut sprederen med vinkelsensoren, se side 35
- Koble til Bluetooth-enhet, se side 35.
- Åpne menyen Setup, kun for kundeservice (se side 40)



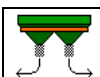
etterfylle gjødsel



tarere spreder



Justere spreder



tømme beholder

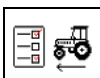


svingteknikker på jordet



gjødselnivå

kg



konfigurere  
kilde  
hastighet



Rette ut sprederen



Koble til Bluetooth-  
enhet



Setup



## 9.1 Etterfylle gjødsel

Etterfyll gjødsel.


**Gjødselspreder uten veieteknologi:**

→ Angi etterfylt gjødselmengde i kg og lagre.


**Gjødselspreder med veieteknologi:**

→ Etterfylt gjødselmengde blir vist i kg.

Lagre etterfylt gjødselmengde.



etterfylle gjødsel



etterfylt mengde

kg

✗
avbryte

➔
lagring

## 9.2 Tømme gjødselbeholderen


Gjødsel som er igjen i gjødselbeholderen, kan tømmes ut via traktspissene.



ZA-TS med mekanisk spredeskivedrift:

Gjennomfør resttømming venstre og høyre separat.


1. ZA-V: Demonter spredeskivene (se driftsveiledningen til maskinen)
2. Drei spredeskiven for hånd, slik at hullet i spredeskiven befinner seg direkte innunder åpningen til beholderen.

3.   Åpne skyver.

→ restgjødsel tømmes ut.

4.   Lukk skyver.


- Visning 0 – skyver lukket
- Visning 100 – skyver åpen
- 5. ZA-V: Monter spredeskivene etter tømning.




tømme beholder

elektrisk skyver

0  
100.



Høyre  
100





### ADVARSEL!

**Fare for personskade ved det roterende røreverket og spredeskivedrevet.**

- Spredeskivedriften må være utkoblet!
- ZA-V: Hold røreverket utkoblet!

### 9.3 Veiespreder: Tarere gjødselspreder

Tarering av gjødselsprederen tjener til beregning av sprederens vekt med 0 kg beholderinnhold.

Fyllemengden som vises for den tomme beholderen må være 0 kg.

Tarering er nødvendig:

- før første gangs bruk.
- etter montering av spesialtilbehør

(se side 42).

1. Tøm gjødselsprederen fullstendig.

2. Vent til  symbolet slukkes.

3. Tarere spreder.

→ Gjødsselfyllenivå blir vist med 0 kg.

4.  lagre.

### 9.4 Veiespreder: Justere gjødselspreder

Justering av gjødselsprederen brukes til korrektur av vekten ved påfylt beholder (parameter 2).

Justering er nødvendig hvis feil beholderinnhold vises etter påfylling.




Gjødselsprederen må være tarert.

1. Fyll gjødselsprederen.




Påfyllingsmengden må være kjent.

2. Vent til  symbolet slukkes.
3. Juster sprederen.
4. Tast inn korrekt beholderinnhold.

→ Ny parameter 2 vises.



5.  lagre.

 Justere vekt

Målt beholderinnhold	xxx kg
Korrekt beholderinnhold	<input type="text"/> kg

Vekt parameter 2:

Gam:  Ny:

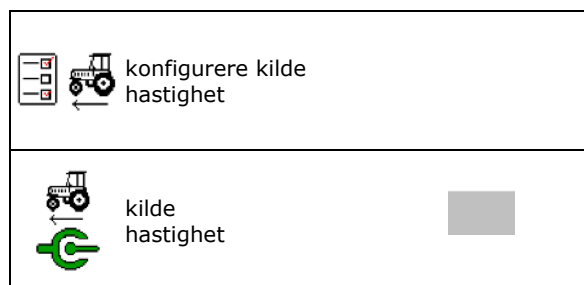
 Avbryte
  lagring

## 9.5 Kilde hastighetssignal

Forskjellige kilder er valgbare for inngangen til signalet for kjørehastigheten.

- Radar (ISOBUS)
  - Hjul (ISOBUS), f.eks. traktorhjul
  - Hjul (maskin), f.eks. hjul trukket maskin
  - Satellitt (NMEA2000)
  - Satellitt (J1939)
  - simulert
- Etter valg av hastighet simulert skal verdien for hastigheten angis.

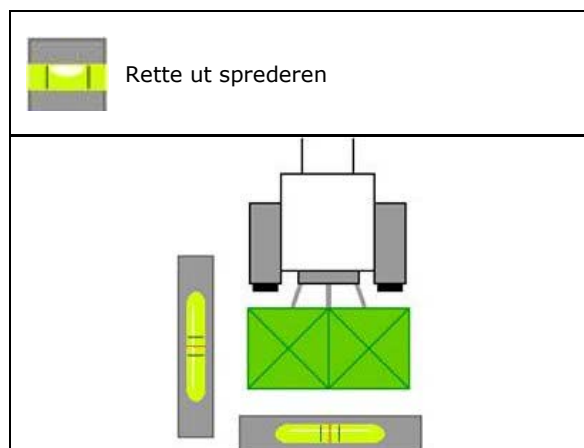
Angivelse av en simulert hastighet gjør det mulig å arbeid videre etter svikt på hastighetssignalet fra traktoren.



## 9.6 Rette ut sprederen

1. Plasser den monterte gjødselsprederen på en vannrett flate.
2. Rett ut gjødselsprederen i lengderetningen via toppstaket og rett ut horisontalt i tverretning med løftestengene til trekkstengene.

-  Gjødselsprederen er rettet ut, når den røde streken befinner seg i midten.

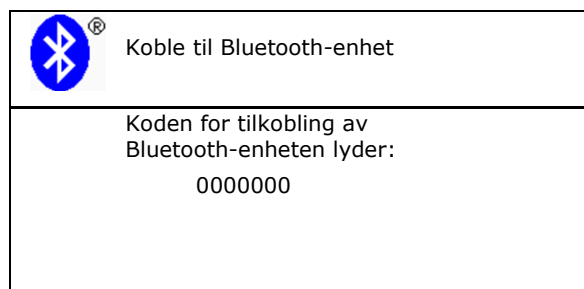


## 9.7 Koble til Bluetooth-enhet

Via Bluetooth kan maskinen forbindes med en mobil brukerenhet.

Angi hertil den viste koden på den mobile brukerenheten.

Såmaskinen kan utveksle dataene til mySeeder-app via Bluetooth.



## 9.8 Menyen Setup (konfigurasjon)

---



Kun for kundeservice!

For å komme i menyen Setup, må du angi passordet.

I Setup kan maskinens grunninnstillinger endres. Innstillingsfeil kan føre til at maskinen svikter.

## 10 Mobilt prøveutstyr

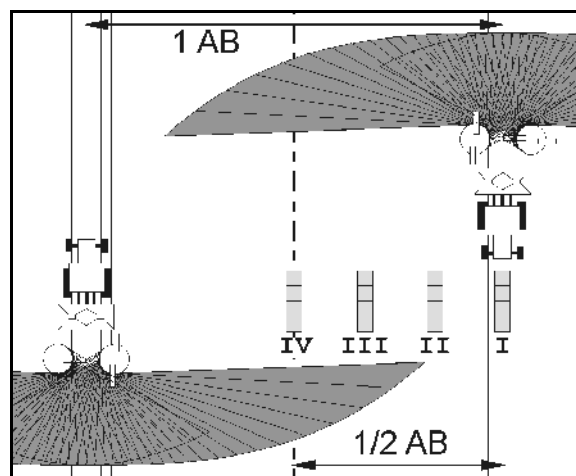


Velg **Mobilt prøveutstyr** i hovedmenyen!

Bruk det mobile prøveutstyret i henhold til driftsveiledningen, og bedøm tverrfordelingen.

### Mobilt prøveutstyr med 4 målepunkt

Den oppsamlede gjødselmengden fra hver av de fire gjødselopsamlingsskålene som befinner seg i de fire oppstillingsposisjonene (I, II, III, IV) skal enkeltvis fylles i målebegeret og antallet delstreker for hver av målerekkene legges inn på terminalen.





Avstandene til gjødselopsamlingsskålene blir vist avhengig av arbeidsbredden.



1. Angi antallet delstreker for gjødselnivåene I til IV.

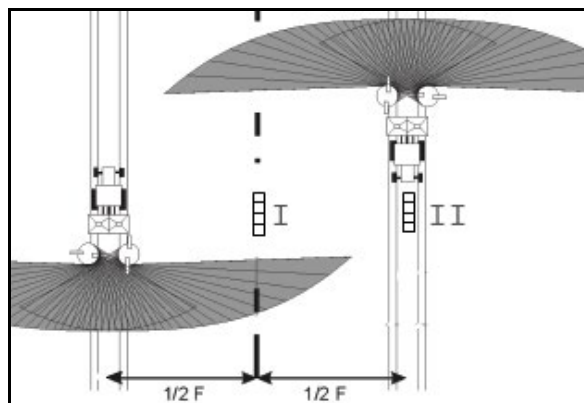


2. Beregn nye innstillingsverdier.
3. Foreta innstillinger iht. beregnede innstillingsverdier.

0.0 m	4.0 m	8.0 m	12.0 m
I	II	III	IV
4.0	6.0	5.0	6.0
 avbryte		 beregne	

**Mobilt prøveutstyr med 2 målepunkt**

Den oppsamlede gjødselmengden fra hver av de to gjødseloppsamlingsskålene som befinner seg i de to oppstillingsposisjonene (I, II) skal enkeltvis fylles i målebegeret og antallet delstreker for hver av målerekkene legges inn på terminalen.



Avstandene til gjødseloppsamlingsskålene blir vist avhengig av arbeidsbredden.



1. Angi antallet delstreker for gjødselnivåene I til II.



2. Beregn nye innstillingsverdier.
3. Foreta innstillinger iht. beregnede innstillingsverdier.

0.0 m
12.0 m

↑

I

0.0

II

0.0

✕
avbryte

beregne

**Korrigere spredeskivposisjon**

Korriger valgte spredeskivposisjoner i forhold til beregnet spredeskivjusterings-posisjon.

- Negativ verdi: Reduser spredeskivposisjonen med den indikerte verdien.
- Positiv verdi: Øk spredeskivposisjonen med den indikerte verdien.



Lagre beregnede verdier og gå tilbake til hovedmenyen.



Den beregnede spredevingestillingen overtas i menyen for gjødseldata.

ny skuffestilling

kurt skuffe	-1,0
lang skuffe	-1,5

✕
avbryte

lagre

## 11 Menyinfo




Velg **Info** i hovedmenyen!

- MIN - maskinidentitetsnummer
- Vise softkey-nummer i menyene.  
I tillegg vises funksjonsfeltet feilminne
- Visning arbeidsdata
- Visning av programvareversjon

Info		
MIN: ZA 00000000		
Vis softkey-nummer		<input type="text"/>
totalt spredn.ar.	0	ha
total spredn.mengde	0	1
total spredn.tid	0	t
Kjørt strekning i:		
transportstilling		km
arbeidsstilling		km
Hydraulikk	xxxxxxx	
Basis	xxxxxxx	

### Feilminne

-  Visning av de siste 50 feilmeldingene (la numrene til softkeys vises hertil, se ovenfor).

Feilminne ECU driftstimer: 00:00				
	Nr.	Feilkode	Driftstime	
	00	F10000	00:00	
	00	F10000	00:00	
	00	F10000	00:00	

## 12 Arbeid på jordet



Velg **Meny Arbeid** i hovedmenyen!



Hvis arbeidsmenyen blir forlatt under arbeidet, så blir det etter 10 sekunder automatisk skiftet tilbake til arbeidsmenyen.



Veiespreder:

- Utfør automatisk gjødselkalibrering eller koble inn online-kalibrering når spredningen starter.
- Før første gangs bruk og etter montering av spesialtilbehør skal sprederen tareres (se side 42).



Følgende angivelser må utføres før spredningen starter:































- Legg inn gjødseldata fra spredetabellen i gjødselmenyen (se side 32).
- Opprett ordre, og start ordre (se side 14).
- Kalibrer gjødsel stillestående, og angi kalibreringsverdi manuelt (se side 17).










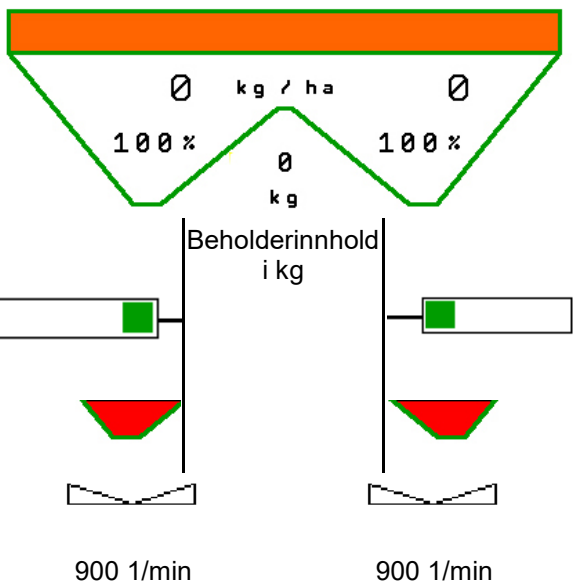
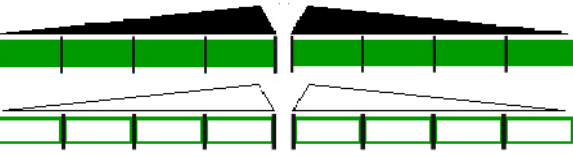
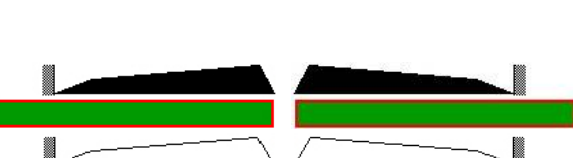
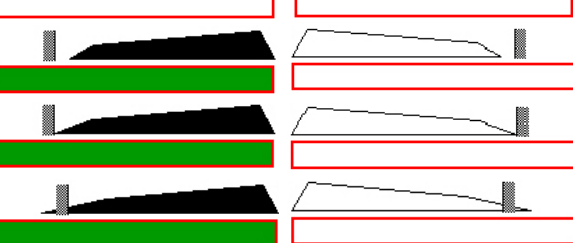
Bla i menyen Arbeid

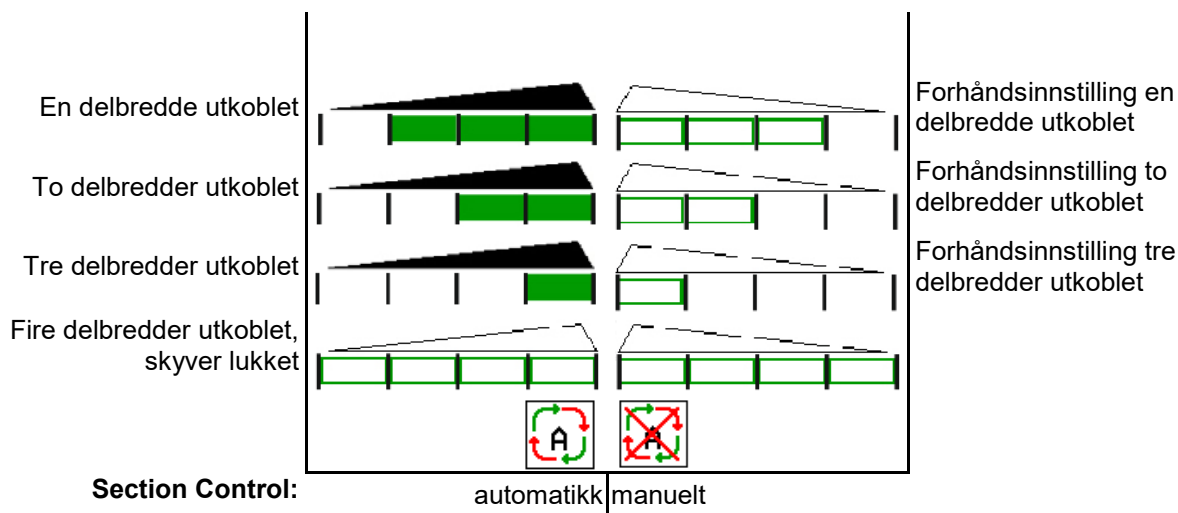


## 12.1 Funksjoner i arbeidsmenyen

	Etterfylle gjødsel
	Begge skyvere åpnet/lukket
 	skyver åpen/lukket venstre høyre
 	Reduser spredemengde ensidig med mengde-trinn venstre høyre
 	Øk spredemengde ensidig med mengde-trinn venstre høyre
 	Endre spredemengde begge sider med mengde-trinn redusere øke
	Still spredemengden for begge sider inn på nominell mengde
	Kalibreringskjøring
	Bla til neste side
	Tilbake til øvre menystruktur
	Spredeskive på/av (hold trykt i 3 sekunder)
 	Grensespredningsturtall øke redusere
 	Grøftespredning på/av venstre høyre
 	Grensespredning på/av venstre høyre
 	Kantspredning på/av venstre høyre
 	ZA-V: : Etterjustere limiterposisjonen flatere (-) brattere (+)
 	Koble inn delbredder venstre høyre
 	Koble ut delbredder venstre høyre
	Section Control på / av

## 12.2 Visning arbeidsmeny












Konfigurere	Veieteknikk	
	  	online-kalibrering På/Av
		Online-kalibrering aktiv
	<b>24 kg</b>	mengde ved kalibrering
	 	kalibrering startet ingen kalibrering
	 <b>0.95</b>	kalibreringsfaktor
Spredemengde venstre		
Spredemengde venstre i %		
Visning spjeldåpning		
ZA-TS: Beholder tom		
Spredeskive venstre innkoblet		
Spredeskiveturtall venstre		
Skyver åpn		
Skyver lukket		
<b>Grensespredning:</b>		
venstre		
Forvalg venstre		
Grøftespredning		
grensespredning		
Kantspredning		
Spredemengde høyre		
Spredemengde høyre i %		
ZG-TS: Doseringskammer tom		
Spredeskive høyre innkoblet		
Spredeskiveturtall høyre		
høyre		
Forvalg høyre		
Forhåndsinnstilling grøftespredning		
Forhåndsinnstilling grensespredning		
Forhåndsinnstilling kantspredning		



### 12.3 Spesielle henvisninger i arbeidsmenyen



Gult markerte visninger er en henvisning til et avvik fra den nominelle tilstanden.

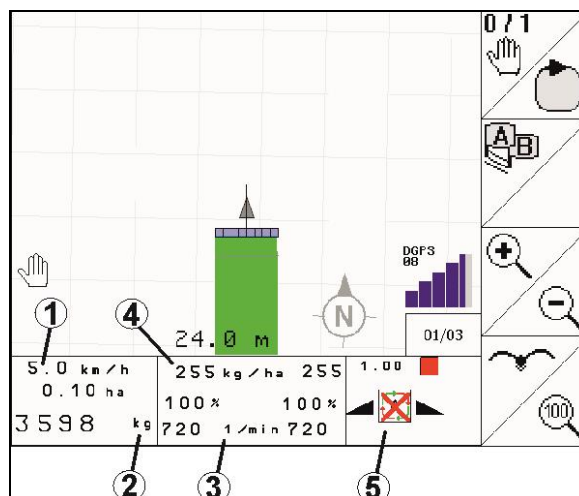
Ingen ordre startet i Task Controller	 0 . 0 km/h  0 . 00 ha  0 kg  0 . 00 ha
Spredemengde avviker med mer enn 10 % fra den nominelle verdien	 200 kg / ha 200
Legg inn prosentuell endring av nominell mengde manuelt	 110 % 110 %
Beholderinnholdet har nådd meldingsgrensen	 1500 kg
Spredeskiveturtall avviker med mer enn 50 1/min fra nom. verdi	 650 1 / min 630
Section Control er klargjort for innkobling i arbeidsmenyen	  

## 12.4 Miniview i Section Control

Miniview er et utsnitt av menyen Arbeid, som vises i menyen Section Control.

- (1) De første 2 linjene til multifunksjonsdisplayet
- (2) Fyllenivå i kg
- (3) Spredeskiveturtall
- (4) Aktuell spredemengde
- (5) Section Control, Gjødselkalibrering  
Spredemodus (gul ved overstyring av Section Control)

Anvisninger vises også i Miniview.



Miniview kan ikke vises fra alle betjeningsterminaler

## 12.5 Kalibrere på jordet



For at ønsket nominell mengde blir spredt, må en før kalibreringen på jordet gjennomføre inntastingene i menyen Gjødning.

### 12.5.1 Online kalibrering med veieutstyr (vekt)

Kalibreringsverdien beregnes kontinuerlig på nytt ved hjelp av online-veiling og den teoretisk spredte mengden. Den nødvendige spjeldstillingen tilpasses online.




Velg ønsket kalibreringsmetode i menyen Konfigurere maskin.

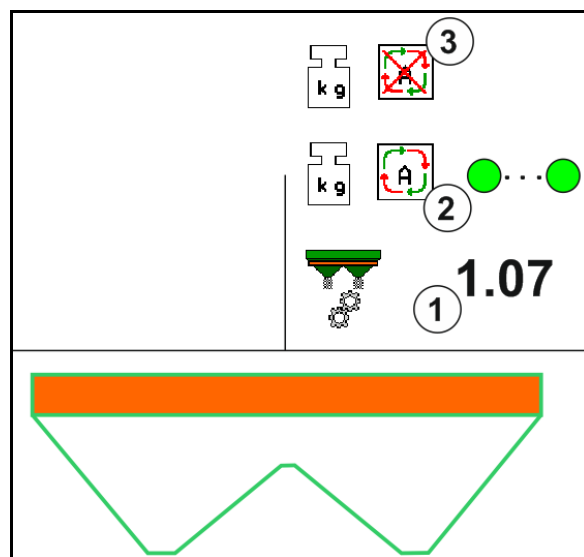
Visninger i arbeidsmenyen:

- (1) Aktuell kalibreringsfaktor
- (2) Online-kalibrering aktiv
- (3) Online-kalibrering utkoblet



Online-kalibreringen kan kun startes når vekten er i ro og med mer enn 200 kg i beholderen.

Hvis displayet viser symbolet , er vekten ikke i ro.



Ved arbeid i kupert terreng eller på ujevne jorder kan det på grunn av systemets egenskaper oppstå svingninger i vektregistreringen:

Her slår du av online-kalibreringen under kjøring.



Slå online kalibrering av/på igjen (mulig under kjøring).



→ Avbrudd av Online-kalibreringen vises.

→ Spredningen fortsetter med den viste kalibreringsfaktoren.



Under arbeid med spredning blir Online-kalibreringen automatisk koblet ut når beholderinnholdet er mindre enn 200 kg!

Etter påfylling (beholderinnhold større enn 200 kg) kobles Online-kalibreringen automatisk inn igjen!

## 12.5.2 Offline kalibrering under en kalibreringskjøring




Automatisk **gjødsekalibrering** for veiespreder.



Den automatiske gjødsekalibreringen skjer i begynnelsen av arbeidet under spredning, og minst 200 kg gjødse må legges ut.

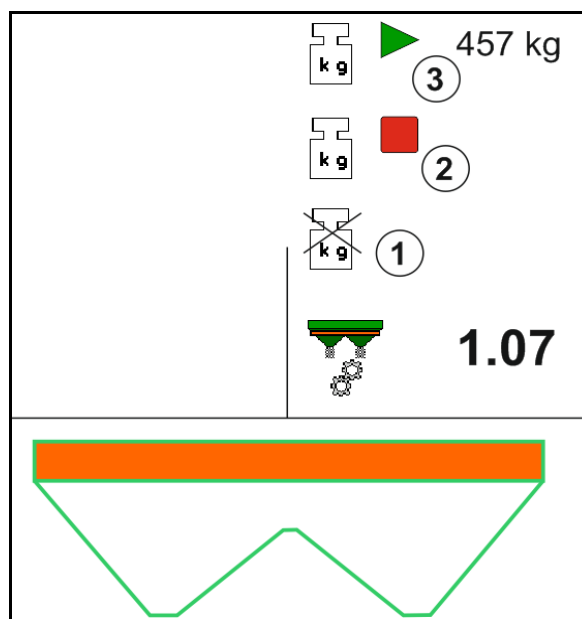


- Traktor med spreder må stå vannrett ved start og avslutning av kalibreringen.
  - Registreringen av kalibreringsfaktoren kan kun startes og avsluttes når vekten står i ro.
- Hvis displayet viser symbolet , er vekten ikke i ro.



Velg ønsket kalibreringsmetode i menyen Konfigurere maskin.

- (1) Gjødsekspreder står ikke i ro, veiing ikke mulig
- (2) Offline-kalibrering avsluttet
- (3) Offline-kalibrering startet med visning av den frem til da spredte gjødsemengden.



1.



Velg menyen Arbeid.

2.



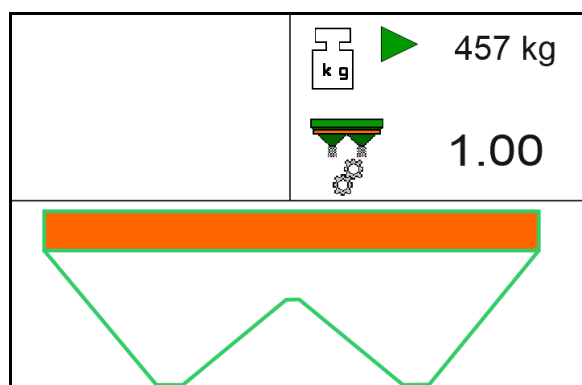
Start automatisk kalibrering.

3.

Start spredning på vanlig måte og spre minstemengde gjødse.

→ Kalibreringen blir indikert med en grønn trekant.

→ Den under kalibreringen doserte gjødsemengden blir vist.



→ Når minstemengden nås indikeres det med en grønn hake.

4. Når minstemengden av gjødsel er dosert ut, steng skyveren og stans.



5. Avslutt automatisk kalibrering.

→ Avslutning av kalibrering blir indikert med en rød firkant.

→ Den nye kalibreringsfaktoren blir vist.



→ Den nye kalibreringsfaktoren blir vist.

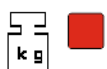

6. Lagre kalibreringsfaktor eller avbryte kalibrering.

7. Fortsette med spredningen.



Kalibreringskjøring kan utføres når som helst under arbeidet for å optimere kalibreringsfaktoren.

	 457 kg  1.07
--	--


	 457 kg  1.07
--	--





Etter den første gjødselkalibreringen bør det foretas flere kalibreringer med større spredmengder (f.eks. 1000 kg) for å optimere kalibreringsfaktoren ytterligere.

## 12.6 Beskrivelse av funksjonene i arbeidsmenyen

### 12.6.1 Skyver

	Begge skyvere åpnet/lukket.
---	-----------------------------

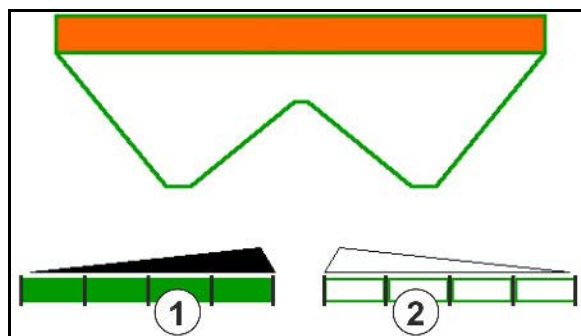
		Skyver venstre, høyre åpen/lukket.
---	---	------------------------------------

Åpne skyvere før arbeidet



- og start samtidig
- når spredeskivene har nådd korrekt turtall.



(1) Visning venstre skyver åpen.



(2) Visning høyre skyver lukket.




### 12.6.2 Endre spredemengde under spredningen

		Reduser/øk spredmengden for begge sider med mengde-trinn
---	---	--

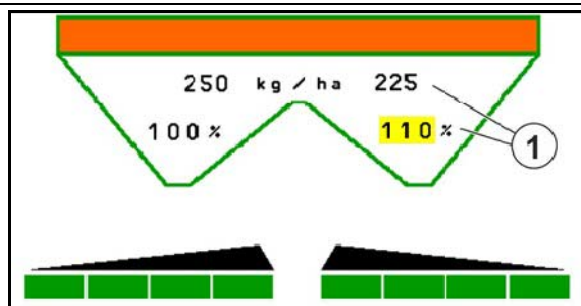
		Reduser spredmengde ensidig med mengde-trinn
---	---	--

		Øk spredmengde ensidig med mengde-trinn
---	---	---

	Still spredmengden for begge sider inn på nominell mengde
---	---

- Spredmengden blir for hvert tastetrykk endret med det angitte mengde-trinnet (f. eks. 10%).
- Mengde-trinnet angis i menyen Maskindata.

(1) Visning av endret spredmengde i kg/ha og prosent.





### 12.6.3 Veiespreder: Gjødsekalibrering

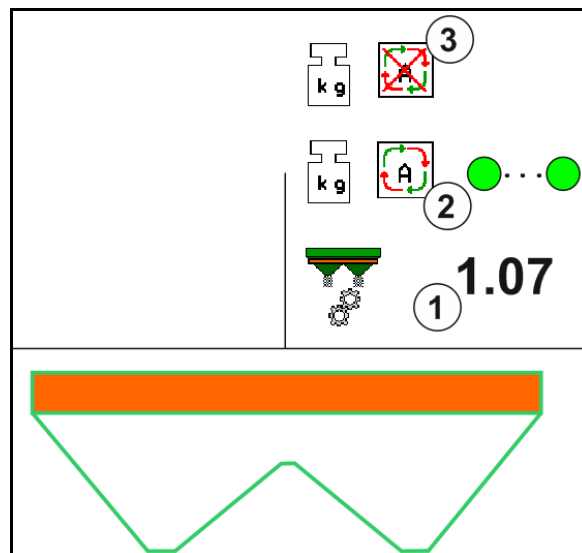


- Automatisk **gjødsekalibrering** for veiespreder, se side 46.
- Online-kalibrering for veiespreder, se side 22

#### Online-kalibrering

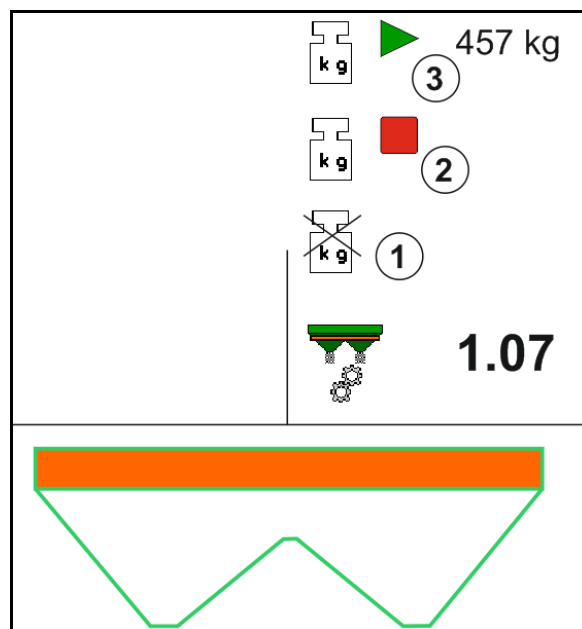
Visninger i arbeidsmenyen:

- (1) Aktuell kalibreringsfaktor
- (2) Online-kalibrering aktiv
- (3) Online-kalibrering utkoblet



#### Offline-kalibrering

- (1) Gjødsekspreder står ikke i ro, veiing ikke mulig
- (2) Offline-kalibrering avsluttet
- (3) Offline-kalibrering startet med visning av den frem til da spredte gjødsemengden.



## 12.6.4 Etterfylle gjødsel



Etterfyll gjødsel, se side 50.

## 12.6.5 Hydro: Koble inn/ut spredeskivedrift



Spredeskiver på/av.



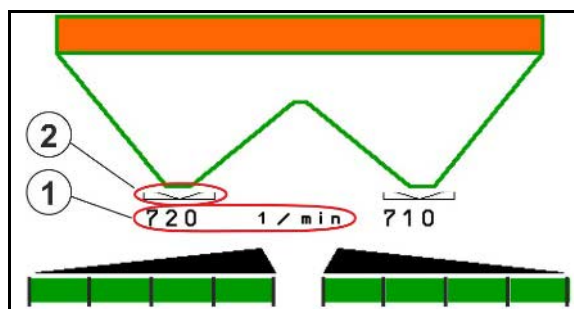
Reduser/øk spredeskiveturtallet.



Koble inn ved å trykke på knappen i minst tre sekunder til signallyden opphører.

Spredeskivene går med turtallet som er angitt i menyen Maskindata.



- (1) Visning av spredeskiveturtall.
- (2) Visning av spredeskiver innkoblet





### ADVARSEL!

Fare for personskade på grunn av roterende spredeskiver.  
Ingen personer må oppholde seg ved spredeskivene

## 12.6.6 Deaktivere





Koble inn delbredde venstre, høyre (i fire trinn)

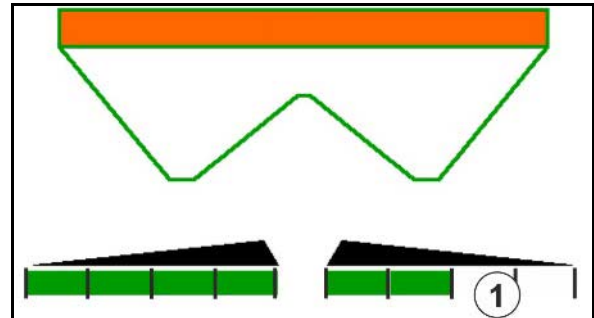



Koble ut delbredde venstre, høyre (i fire trinn)


Visning To delbredder høyre utkoblet.



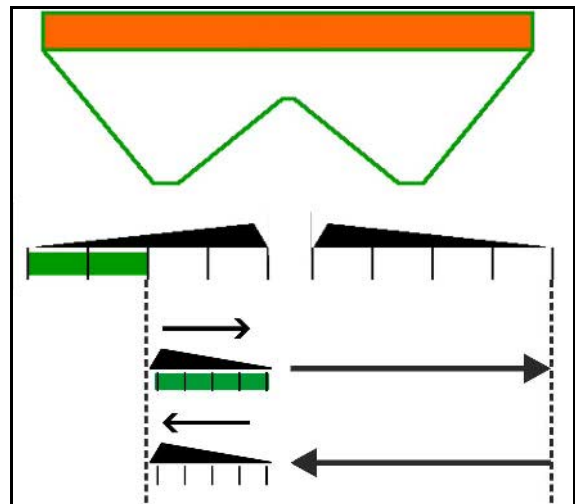
Ved lukkede spjeld kan delbreddereduksjon velges.



Visning 6 delbredder høyre utkoblet.



For kilespreiding kan alle delbredder kobles inn eller ut fra en side til den andre.



## 12.6.7 Grensespredning



Koble inn/ut grøftespredning venstre/høyre.

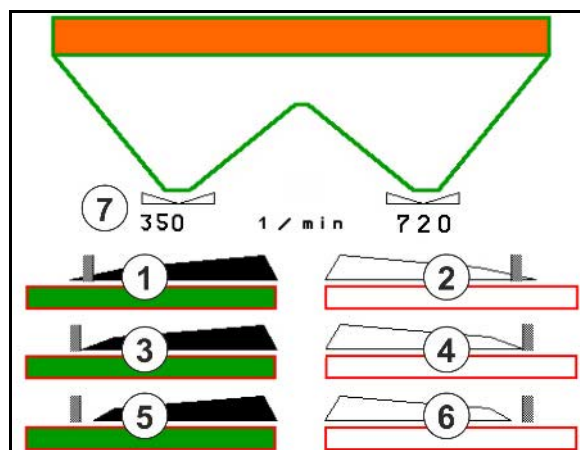


Koble inn/ut grensespredning venstre/høyre.



Koble inn/ut kantspredning venstre/høyre.

- (1) Visning kantspredning innkoblet
- (2) Visning kantspredning forvalgt
- (3) Visning grensespredning innkoblet
- (4) Visning grensespredning forvalgt
- (5) Visning grøftespredning innkoblet
- (6) Visning grøftespredning forvalgt
- (7) Visning Redusert spredeskiveturtall.



Med anvendelsen av en grensespredningsprosedyre blir koblingen av enkeltvis delbredder overstyrt med Section Control.



- Still inn verdier for grense- og grøftespredning i meny Gjødning iht. spredetabellen:
  - mengdereduksjon på grensesiden.
  - turtallsreduksjon på grensesiden
- Ved lukkede skyvere kan grensespredning forhåndsinnstilles.
- Hvis skyverne åpnes ved innkoblet grensespredning, lyder en varseltone

**ZA-V: Juster limiterposisjonen****Grensespredeskjerm under bruk**

- stille flatere (-) → mindre grenseavstand
- stille brattere (+) → større grenseavstand



- Per tastetrykk endres helningen med 1%.
- Den endrede helningsinnstillingen lagres til den valgte grensespredningsmåten for videre grensespredning, se menyen Maskindata.

## 12.6.8 Koble Section Control (GPS-styring)



Koble inn og ut Section Control



Terminalen må være utstyrt med Section Control.



### ADVARSEL!

**Fare for personskader for personer i kasteområdet til gjødselsprederen pga. gjødselkorn som slynges ut utilsiktet.**

Bruk av Section Control ved gjødselspredning er kun tillatt innenfor definerte feltgrenser.



### FORSIKTIG!

**Utilsiktet gjødselspredning med Section Control.**

Arbeid alltid med grensespredningsinnretning på grensen. Grensespredningsinnretningen overstyres Section Control.



Henvisninger til Section Control:

- Fastlegg åkergrensen etter den første feltrunden av sikkerhetsmessige grunner.
- Section Control kan alltid overstyres med:
  - Manuell delbreddekobling.
  - Grensespredningsinnretning
  - Lukke skyver
- Koble først inn Section Control på terminalen.

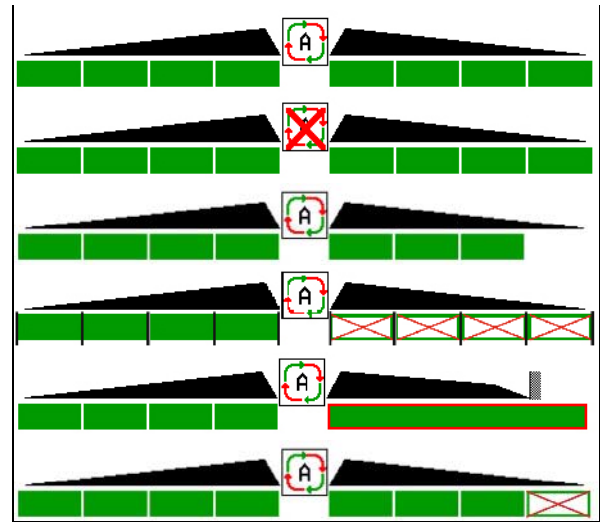


→ Koble deretter inn Section Control på gjødselsprederen!

- Spredeskivene må rotere for automatisk modus. Spredeskivene drives med turtallet som er angitt i menyen Maskindata.

Visning:

- Section Control innkoblet (Automatikkmodus)
- Section Control utkoblet (Manuell modus)
- Section Control innkoblet én delbredde utkoblet via Section Control
- Section Control overstyrer grunnet manuell lukking av skyver.
- Section Control overstyrer grunnet grensespredeinnretning til høyre
- Section Control overstyrer grunnet manuell kobling av delbredder.



Spredeskivedrift mekanisk:



→ Section Control styrer maksimalt 8 delbredder.

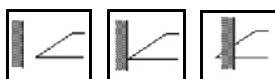
Spredeskivedrift hydraulisk:

→ Section Control styrer delbreddene trinnløst.

## 12.7 Fremgangsmåte ved bruk


### 12.7.1 Bruk av gjødselspreder med mekanisk spredeskivedrift

1. Velg meny Gjødsel på ISOBUS-terminalen:
    - o Legg inn data iht. spredetabellen.
    - o ingen veiespreder: Gjennomfør gjødselkalibrering.
  2. Velg arbeidsmenyen på ISOBUS-terminalen.
  3. Still inn kraftuttaksturtallet (som angitt i spredetabellen).
  4. Start og åpne begge skyvere .
  5. Veiespreder: :
    - o Begynn med en kalibreringskjøring,
    - eller
    - o utfør onlinekalibrering (koble inn i menyen Maskindata).
  6. Hvis du begynner med grense-/grøfte- eller kantspredning:
 



Velg grensespredningsmåte og feltkant (venstre/høyre), og slå på.
- Under spredningen viser terminalen arbeidsmenyen. Alle innstillinger som er nødvendig for spredningen, utføres her.
- De registrerte dataene blir lagret for ordren som er startet.

#### Etter bruk:

1.  Lukk begge skyvere.
2. Koble ut kraftuttaket.



## 12.7.2 Použití rozmetadla hnojiv s hydraulickým pohonem rozmetacích kotoučů

1. Zvolit menu Hnojiva na terminálu ISOBUS:
  - o Zadat údaje podle tabulky rozmetání.
  - o Rozmetadlo bez vážicího zařízení: provést kalibraci rozmetadla hnojiva.
2. Vyberte pracovní menu na terminálu ISOBUS.
3. Použijte řídicí jednotku traktoru *červený* a naplňte tak řídicí blok hydraulickým olejem.



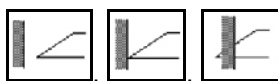
4. Zapněte rozmetací kotouče.



5. Rozjed'te se a otevřete šoupátka



6. Rozmetadlo s vážicím zařízením:
  - o začněte kalibrační jízdu
  - nebo
  - o proveďte on-line kalibraci (zapněte v menu Parametry stroje).
7. Zahájení hraničního rozmetání/rozmetání u příkopu nebo okrajového rozmetání:



Zvolte a zapněte druh hraničního rozmetání a okraj pole (vlevo/vpravo).

- Během rozmetání zobrazuje terminál pracovní menu. Zde se provádí všechna nastavení nutná pro rozmetání.
- Zjištěná data se uloží ke spuštěné zakázce.

### Po použití:



1. Zavřete obě šoupátka.



2. Vypněte rozmetací kotouče.
3. Použijte řídicí jednotku traktoru *červený* a přerušte tak přívod hydraulického oleje do řídicího bloku.

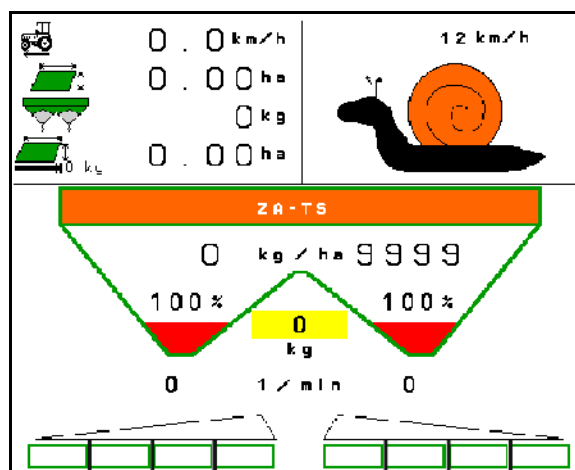
### 12.7.2.1 Fremgangsmåte ved spredning av spesialspredegods fin



I arbeidsmenyen vises modusen for spesialspredegods fin og den beregnede kjørehastigheten.



Dertil i menyen Gjødning:

- Velg spesialspredegods fin.
- Kalibrer spesialspredegods.



1. Velg arbeidsmenyen på ISOBUS-terminalen.
2. Still inn spredeskiveturtallet (som angitt i spredetabellen).
3. Start og åpne begge skyvere .
4. Sørg for at du raskt når den beregnede hastigheten (  ) og fortsetter å holde denne under spredingen.



#### ADVARSEL!

#### Overdosering eller underdosering med sneglekorn.

Ønsket spredemengde blir kun nådd ved overholdelse av den angitte hastigheten. En hastighetsproporsjonal mengdespredning er ikke mulig ennå.

## 13 Multifunksjonsspaker AUX-N

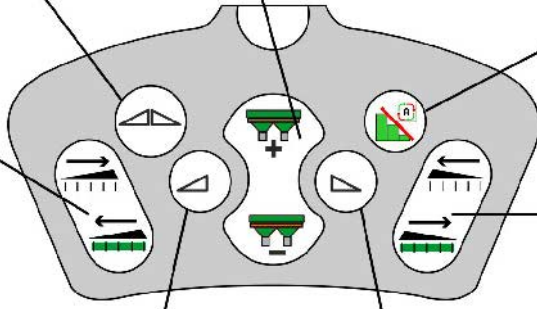


### AUX-N - Auxiliary Control

Maskindatamaskinen støtter AUX-N-standard. Dermed kan funksjonene til maskinen tilordnes en AUX-N konform multifunksjonsspak.

Multifunksjonsspakene AmaPilot+ og Fendt er som standard forhåndstilordnet.

### Tilordning multifunksjonsspak Fendt

Begge skyvere åpnet/lukket	Redusere/øke spredemengde	
Koble delbredder venstre inn/ut		Koble om Section Control manuell/automatikk
		Koble delbredder høyre inn/ut
	Venstre skyver	Høyre skyver

## 14 Multifunksjonsspak AmaPilot+

Via AmaPilot+ kan funksjonene til maskinen utføres.

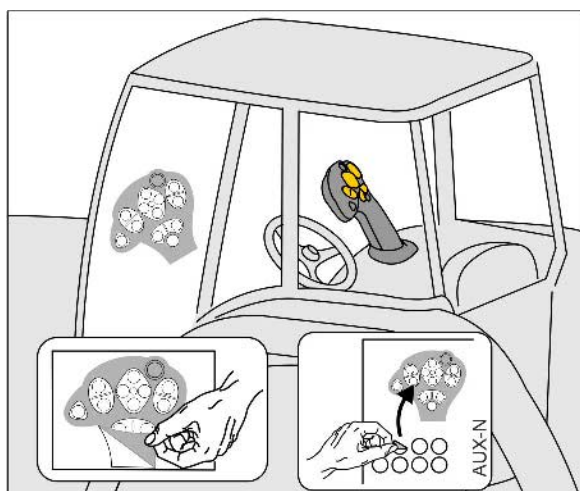
AmaPilot+ er et AUX-N-betjeningselement med fritt valgbar tastetilordning.

En standard tastetilordning er forhåndsinnstilt for hver Amazone-ISOBUS-maskin.

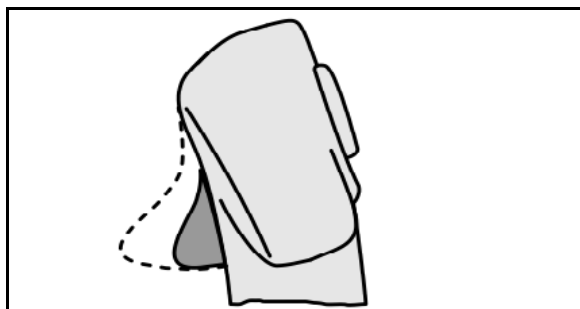
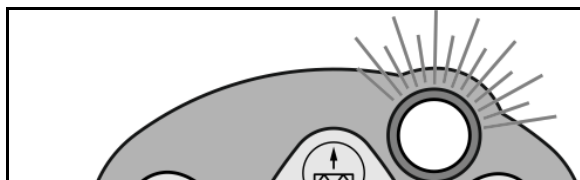
Funksjonene er fordelt på 3 nivåer og kan velges per tommeltrykk.

I tillegg til standardnivået kan det kobles ytterligere to betjeningsnivåer.

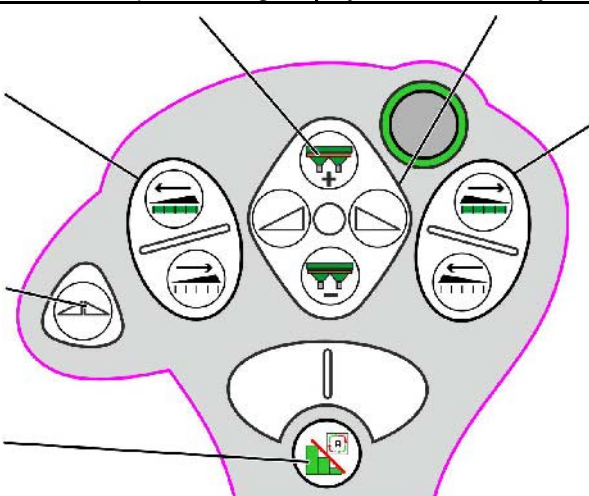
Det kan klistres på en folie med standardtilordningen i førerhuset. For en fritt valgbar tastetilordning kan standardtilordningen klistres over.



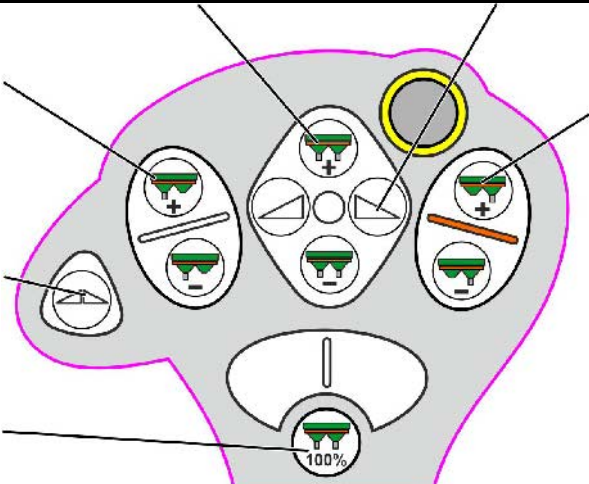
- Standardnivå,  
visning lystast grønn.
- Nivå 2 ved holdt Trigger på baksiden,  
visning lystast gul.
- Nivå 3 etter trykking av lystasten,  
visning lystast rød.



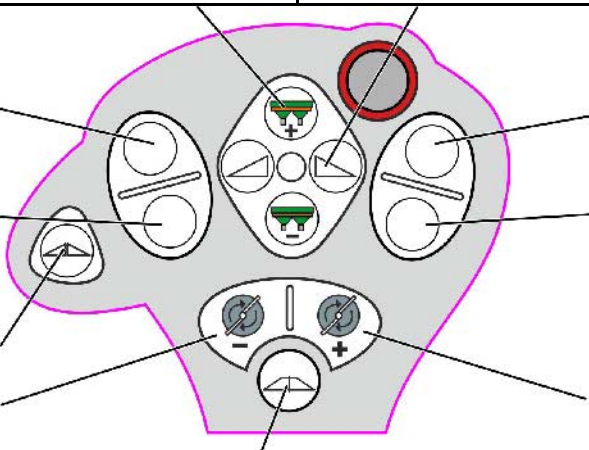
**AmaPilot+ med fast tilordning/standardtilordning**
**Standardnivå grønn**

Redusere/øke spredemengde		kyver venstre, høyre åpen/lukket
Koble inn/ut delbredder venstre		Koble inn/ut delbredder høyre
Begge skyvere åpnet/lukket		
Koble om Section Control Manuell/Automatikk		

**Nivå 2 gul**

Redusere/øke spredemengde		kyver venstre, høyre åpen/lukket
Redusere/øke spredemengde venstre		Redusere/øke spredemengde høyre
Begge skyvere åpnet/lukket		
Spredemengde på 100%		

**Nivå 3 rød**

Redusere/øke spredemengde		Skyver venstre, høyre åpen/lukket
Koble trinnvis ut grensesprededefunksjon venstre		Koble trinnvis ut grensesprededefunksjon høyre
Koble trinnvis inn grensesprededefunksjon venstre		Koble trinnvis inn grensesprededefunksjon høyre
Spredemengde på 100%		
Redusere spredebredde ved grensespreding		Øke spredebredde ved grensespreding
		Normalspredning b. Sider

## 15 Vedlikehold og rengjøring



### ADVARSEL!

Vedlikeholds- og rengjøringsarbeid skal kun utføres med utkoblet spredeskive- og røreakseldrift.

### 15.1 Rengjøring



### FARE

Fare for å klemme fingrene

Hold fingrene vekk fra gjennomløpsåpningene når spjeld betjenes!

For rengjøring av gjødselsprederen må skyverne åpnes slik at vann og gjødselrester kan tømmes ut.

Se tømme gjødselbeholder, side 33.

### 15.2 Notater før oppdatering av programvaren

Innstillingene og kalibreringsverdiene kan noteres i tabellene.



Etter en reset/tilbakestilling eller oppdatering av programvaren til maskindatamaskinen må alle innstillingene og kalibreringsverdiene legges inn på nytt.

#### Gjødselmeny

Navn på gjødselen				
Kalibreringsfaktor				
Beregnet hastighet				
Beregnet skiveturtall				
Spredeskive				
Teleskopskuffe				
Utkoblingspunkt				
Innkoblingspkt				
Arbeidsbredde				
Spes.spredn.gods				

#### Konfigurere kantspredning

Beregnet skiveturtall				
Mengderedusering				
Koble AutoTS				

#### Konfigurere grensespredning

Beregnet skiveturtall				
Mengderedusering				
Koble AutoTS				

#### Konfigurere grøftespredning

Beregnet skiveturtall				
Mengderedusering				
Koble AutoTS				

**Brukerprofil**

Navn på brukeren				
Alarmgrense nivå				
Mengdetrinn				

**Konfigurere tastetilordning**

Side 1		Side 2	
Side 3		Side 4	

**Konfigurere multifunksjonsvisning**

Linje 1				
Linje 2				
Linje 3				
Linje 4				

**Konfigurere ISOBUS**

UT nummer				
Dokumentasjon				
TC nummer				
Koble SectionControl				
Stille inn koblingspunkter				

**Maskinmeny**

Svingteknikker				
Gjødselnivå				
Kilde hastighet				

**Konfigurere kilde hastighet**

Kilde hastighet				
Hjulimpulser				
Simulert hastighet				



## Vedlikehold og rengjøring

### Setup/maskininnstillinger

Spreadermodell				
----------------	--	--	--	--

#### Konfigurere spredeskivedrift

Hydraulisk motor				
Reguleringsfaktor				

#### Kalibrere skyver

Venst. kalibreringspos.				
Høyre kalibreringsposisjon				

#### Konfigurere vekt

Vekt				
Parameter 1				
Parameter 2				

#### Konfigurere limiter/AutoTS

Limiter/AutoTS				
Normalspredning venstre				
Normalspredning høyre				
Grensespr. venstre				
Grensespred. høyre				

#### Konfigurere inntakssystemjustering

Elektrisk regulering				
Venst. kalibreringspos.				
Høyre kalibreringsposisjon				

#### Innkoblingsforsinkelse, utkoblingsforsinkelse

Innkoblingsforsinkelse				
Utkoblingsforsinkelse				



## 16 Feil

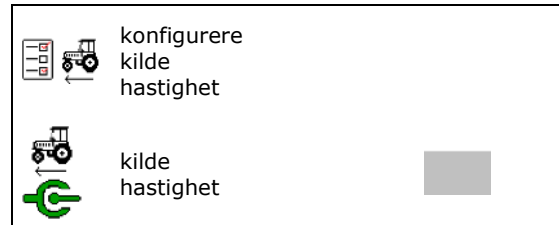
### 16.1 Svikt av hastighetssignal fra ISO-bus

Det kan angis en simulert hastighet som kilde for hastighetssignalet i menyen Maskindata.

Dette gjør det mulig å fortsette spredningen uten signal for hastigheten.

Dette gjøres slik:

1. Angi simulert hastighet.
2. Hold den simulerte hastigheten ved videre spreddearbeid.



### 16.2 Visning på betjeningsterminalen

En melding vises som:

- Merknad
- Advarsel
- Alarm

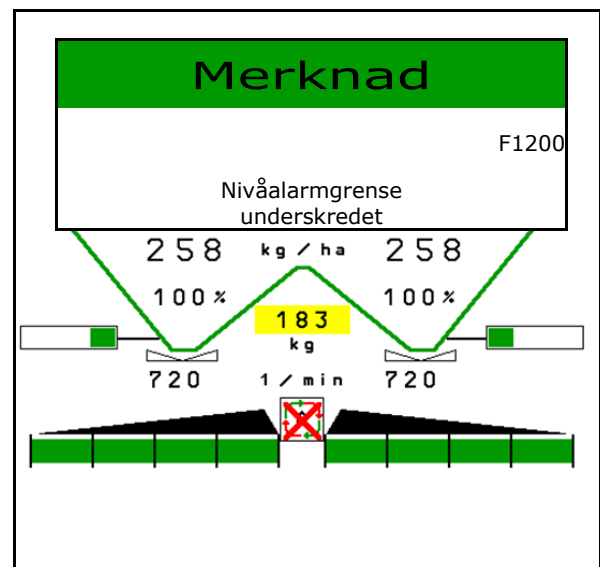
Det vises:

- nummeret til feilen
- en tekstmelding
- eventuelt symbolet til den gjeldende menyen

#### Advarsel/Alarm:



#### Merknad:



## 16.3 Feiltabell

Nummer	Type	Årsak	Utbedring
	merknad	Sprederen har ikke funnet den forventede terminalen på ISOBUS og har i stedet meldt seg på en annen terminal.	
F35002 F36800	merknad	Påfyllingsmengden, som ble veid av vekten, er mindre enn innstilt alarmgrense.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Etterfyll gjødsel</li> <li>• Tilpass fyllenivåalarmgrensen i maskininnstillingene</li> </ul>
F35003	Alarm	Måleverdien til sensoren på venstre skyver endrer seg ikke, selv om servomotoren til skyveren er blitt koblet inn.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utbedre skader eller brudd på kabelforbindelsen til servomotoren.</li> <li>• Hekt skyveren inn i servomotoren igjen etter kalibreringen</li> <li>• Skift ut defekt servomotor (EA380 eller EA379)</li> </ul>
F35004	Alarm	Måleverdien til sensoren på høyre endrer seg ikke, selv om servomotoren til skyveren er blitt koblet inn.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utbedre skader eller brudd på kabelforbindelsen til servomotoren.</li> <li>• Hekt skyveren inn i servomotoren igjen etter kalibreringen</li> <li>• Skift ut defekt servomotor (EA380 eller EA379)</li> </ul>
F35005	advars.	Kun Hydro: Selv om tasten for innkobling er blitt trykt i arbeidsmenyen, blir det ikke målt noe turtall på spredeskivene	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koble inn hydraulikktilførselen til sprederen</li> <li>• Koble til hydraulikkslangene korrekt på traktoren</li> <li>• Skift ut defekt kabeltre (ingen spenning på hydraulikkventilen)</li> <li>• Utbedre skader eller brudd på kabelforbindelsen til turtallssensoren.</li> <li>• Skift ut defekt turtallssensor</li> </ul>
F35006	merknad		Lukk skyver
F35007 F36801	merknad	Turtallet til spredeskivene avviker med minst 10 % av innstilt nominelt turtall.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tilpass nominelt turtall</li> <li>• Ved kraftuttaksdrift: Korriger turtallet til kraftuttaket</li> <li>• For hydro: Øk oljematemengden til traktoren</li> </ul>
F35008 F36802	merknad	Kun ZG-TS: Mens skyverne er åpne, er spenningen til vinkelsensoren på fyllenivåluken i doseringskammeret i minst 15 sekunder større enn 2 V.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Etterfyll gjødsel</li> <li>• Sørg for korrekt båndbunndrift</li> </ul>

F35009 F36803	merknad	venstre nivåsensor er ikke betjent	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Etterfyll gjødsel</li> <li>• Fjern "gjødselbro" i beholderen med egnet verktøy</li> <li>• Rett opp skade eller brudd på kablingen</li> <li>• Skift ut defekt nivåsensor</li> </ul>
F35010 F36804	merknad	Veiedatamaskinen NI113 har merket den sist beregnede vekten som ugyldig. ELLER Vekten varierer med mer enn 10 kg/s	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vent minst 10 sekunder, frem til vekten er rolig igjen.</li> <li>• Koble sprederen fra ISOBUS-stikkontakten og koble den til igjen etter 10 sekunder.</li> <li>• Korriger kalibreringen til vekten</li> <li>• Skift ut defekt veiecelle</li> <li>• Skift ut defekt veiedatamaskin NI113</li> </ul>
F35012 F36805	merknad	Idet online- eller offlinekalibreringen skal startes, er det ifølge vekten mindre enn 500 kg i beholderen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Etterfyll gjødsel</li> </ul>
F35013	merknad	Arbeidsmenyen ble forlatt mens spredeskivene fortsatt er koblet inn.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koble ut spredeskivene</li> </ul>
F35015	merknad	Ved inngangen til kalibreringsmenyen var den venstre skyveren åpen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• lukk venstre skyver i arbeidsmenyen</li> </ul>
F35016	merknad	Automatikkmodusen i Section Control ble koblet inn for første gang.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les merknaden og kvitter</li> </ul>
F35017	Advarsel	Signalet til hydraulikktrykksensoren til venstre spredeskivemotor er mindre enn 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utbedre skader eller avbrudd på kabelen til trykksensoren</li> <li>• Skift ut defekt trykksensor (NH085)</li> </ul>
F35018	advars.	Fra veiedatamaskinen (NI113) ble det i 2 sekunder ikke mottatt noen melding.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utbedre feil i kablingen mellom arbeidsdatamaskin (NI164/NI181) og veiedatamaskin (NI113).</li> <li>• Skift ut defekt veiedatamaskin (NI113).</li> </ul>
F35019	merknad	Ved inngangen til kalibreringsmenyen foreligger det en hastighet	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bli stående med traktoren</li> <li>• Still simulert hastighet = 0</li> </ul>
F35020	merknad	Mengden som er innstilt i kalibreringsmenyen kan ikke spres av sprederen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reduser spredemengden</li> <li>• Reduser hastigheten</li> <li>-reduser arbeidsbredden</li> </ul>
F35021	merknad	I gjødselinnstillingene ble det valgt "Sneglekorn" som spesialspredegods.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les merknaden og kvitter</li> </ul>
F35022	merknad	Under offline-kalibreringen ble den minimale fyllemengden underskredet	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Etterfyll gjødsel</li> </ul>
F35024	Merknad	TaskController har endret verdien for Section Control State fra 1 til 0. Eventuelt ble oppdraget avsluttet, eller GPS-mottaket har sviktet	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Start oppdrag</li> <li>• Koble inn Section Control i terminalen</li> <li>• Sørg for GPS-mottak</li> </ul>

## Feil

F35025 F36806	merknad	Under online-kalibreringen lå den nye beregnede kalibreringsfaktoren 5 ganger over 1,4 eller under 0,6	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utbedre blokkeringen på skyveren</li> <li>• Kalibrer gjødsel</li> <li>• Kalibrer offline</li> <li>• Kalibrer vekten på nytt</li> <li>• Still inn spesialspredegods Ris</li> </ul>
F35026	Merknad	Brukeren prøver å koble inn SectionControl, men forutsetningene er ikke oppfylt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koble inn spredeskiver</li> <li>• Koble inn Section Control til terminalen</li> </ul>
F35027	Merknad	kalibreringsfaktor utenfor grensene	<ul style="list-style-type: none"> <li>• kontroller inntakssystemjustering</li> </ul>
F35028	Advarsel	Værstasjonen gir ingen gyldige vinddata.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utbedre skader eller avbrudd på kabelen til værstasjonen.</li> <li>• Skift ut defekt værstasjon NH174</li> </ul>
F35029	Alarm	Spenningen til vinkelgiveren på rengjøringsdekselet er større enn 4,5 eller mindre enn 0,5 V	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utbedre skade på kablingen</li> <li>• Skift ut defekt vinkelsensor</li> </ul>
F35030	Alarm	Spenningen til vinkelgiveren på rengjøringsdekselet er større enn 1,6 V	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lukk rengjøringsdekselet</li> <li>• Rett ut stengene på sensoren korrekt</li> <li>• Posisjoner sensoren korrekt</li> </ul>
F35031	advars.	Det mottas ingen meldinger fra maskindatamaskin inntakssystemjustering (NI125).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utbedre feil i kablingen mellom arbeidsdatamaskin (NI164/NI181) og maskindatamaskin inntakssystemjustering (NI125).</li> <li>• Skift ut defekt maskindatamaskin inntakssystemjustering (NI125)</li> </ul>
F35032	Advarsel	Signalet til høyre trykksensor er mindre enn 0,3 V eller større enn 4,7 V	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utbedre skader eller avbrudd på kabelen til trykksensoren.</li> <li>• Skift ut defekt trykksensor (NH085)</li> </ul>
F35033	merknad	Under kalibreringen var spenningen på vinkelsensoren til fyllnivåluken i doseringskammeret til ZG-TS i 20 sekunder større enn 2,0 V	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Etterfyll gjødsel før kalibreringen</li> <li>• Sørg for tilstrekkelig oljetilførsel</li> <li>• Sørg for riktig båndbunndrift</li> </ul>
F35034	merknad	Under offline-kalibreringen lå den nye beregnede kalibreringsfaktoren over 1,4 eller under 0,6	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller skyveren for blokkeringer</li> <li>• Gjenta kalibreringskjøringen</li> <li>• Ikke etterfyll under kalibreringskjøringen</li> <li>• Kalibrer gjødsel</li> <li>• Kalibrer vekten på nytt</li> <li>• Still inn spesialspredegods Ris</li> </ul>
F35035	advars.	Den ønskede spredemengden kan ikke spres ut ved denne arbeidsbredden og hastigheten	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reduser hastigheten</li> <li>• Reduser spredemengden</li> <li>• Reduser arbeidsbredden</li> </ul>
F35037	merknad	Diagnosemenyen ble kalt opp	

F35038	merknad	Menyen for tømning av beholderen ble kalt opp.	
F35039	merknad	Menyen "Fastlegge kalibreringsfaktor" ble kalt opp.	
F35040	merknad	ISOBUS-hastighetssignalet, som ble valgt i menyen "Konfigurere kildehastighet", er ikke tilgjengelig.	<ul style="list-style-type: none"> <li>I menyen "Konfigurere kildehastighet", velg et tilgjengelig signal eller den simulerte hastigheten.</li> <li>Korriger innstillingene til traktor-ECU-en.</li> </ul>
F35041	Alarm	ISOBUS Shortcut Button til terminalen ble trykket (f.eks. På/Av-tasten på AMATRON eller den soppformede bryteren på CCI-terminalen)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Løsne Shortcut Button</li> </ul>
F35042	Alarm	ISOBUS Shortcut Button til terminalen ble løsnet (f.eks. På/Av-tasten på AMATRON eller den soppformede bryteren på CCI-terminalen)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bekreft meldingen</li> </ul>
F35044	Advarsel	FlowCheck har over et lengre tidsrom målt et for lavt trykk i tilførselsledningen til den venstre hydraulikkmotoren.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontroller venstre beholder for tilstopping.</li> <li>Kontroller gjødselinnstillingene (spredeskive og teleskopinnstilling)</li> </ul>
F35046	merknad	En traktor-ECU sender på et hastighetssignal >0 km/t på ISOBUS-en mens det var innstilt en simulert hastighet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Velg korrekt hastighetskilde i menyen "Konfigurere kildehastighet"</li> <li>Deaktiver traktor-ECU (f.eks. 0 Imp / 100 m)</li> </ul>
F35047	advars.	Det mottas ingen impulser fra turtallssensoren på det venstre røreverket, mens det elektriske røreverket er innkoblet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fjern blokkering i røreverket</li> <li>Utbedre skader eller avbrudd på kabelen til røreverksmotoren</li> <li>Skift ut defekt røreverksmotor (EA358)</li> </ul>
F35048	advars.	Det mottas ingen impulser fra turtallssensoren på det høyre røreverket, mens det elektriske røreverket er innkoblet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fjern blokkering i røreverket</li> <li>Utbedre skader eller avbrudd på kabelen til røreverksmotoren</li> <li>Skift ut defekt røreverksmotor (EA358)</li> </ul>
F35049	advars.	Signalet fra vinkelsensoren til venstre skyver er mindre enn 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utbedre skader eller avbrudd på kabelen til vinkelsensoren</li> <li>Skift ut defekt vinkelsensor (NH115)</li> </ul>
F35050	advars.	Signalet fra vinkelsensoren til høyre skyver er mindre enn 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utbedre skader eller avbrudd på kabelen til vinkelsensoren</li> <li>Skift ut defekt vinkelsensor (NH115)</li> </ul>

F35051	Advarsel	Signalet fra strekningsmålesystemet til lineærdriften for venstre limiter er mindre enn 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utbedre skader eller avbrudd på kabelen til lineærdriften</li> <li>• Skift ut defekt lineærdrift (EA353)</li> </ul>
F35052	Advarsel	Signalet fra strekningsmålesystemet til lineærdriften for høyre limiter er mindre enn 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utbedre skader eller avbrudd på kabelen til lineærdriften</li> <li>• Skift ut defekt lineærdrift (EA353)</li> </ul>
F35053	Advarsel	Selv om lineærdriften på venstre limiter er innkoblet, endrer ikke spenningsverdien til strekningsmålesystemet seg i denne driften	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fjern blokkeringen til limiteren</li> <li>• Utbedre skader eller avbrudd på kabelen til lineærdriften</li> <li>• Skift ut defekt lineærdrift (EA353)</li> </ul>
F35054	Advarsel	Selv om lineærdriften på høyre limiter er innkoblet, endrer ikke spenningsverdien til strekningsmålesystemet seg i denne driften	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fjern blokkering av limiter</li> <li>• Utbedre skader eller avbrudd på kabelen til lineærdriften</li> <li>• skift ut defekt lineærdrift (EA353)</li> </ul>
F35055	advars.	Signalet fra strekningsmålingssystemet til lineærdriften for det venstre inntakssystemet er mindre enn 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utbedre skader eller avbrudd på kabelen til lineærdriften</li> <li>• Skift ut defekt lineærdrift (EA355)</li> </ul>
F35056	advars.	Signalet fra strekningsmålesystemet til lineærdriften for det høyre inntakssystemet er mindre enn 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utbedre skader eller avbrudd på kabelen til lineærdriften</li> <li>• Skift ut defekt lineærdrift (EA355)</li> </ul>
F35057	advars.	Selv om lineærdriften på venstre inntakssystemet er innkoblet, endrer ikke spenningsverdien til strekningsmålesystemet seg i denne driften	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fjern blokkering på inntakssystemjusteringen</li> <li>• Utbedre skader eller avbrudd på kabelen til lineærdriften</li> <li>• Skift ut defekt lineærdrift (EA355)</li> </ul>
F35058	advars.	Selv om lineærdriften på høyre inntakssystemet er innkoblet, endrer ikke spenningsverdien til strekningsmålesystemet seg i denne driften	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fjern blokkering på inntakssystemjusteringen</li> <li>• Utbedre skader eller avbrudd på kabelen til lineærdriften</li> <li>• Skift ut defekt F45 (EA355)</li> </ul>
F35059	advars.	Signalet fra strekningsmålesystemet til lineærdriften på venstre AutoTS drevet er mindre enn 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utbedre skader eller avbrudd på kabelen til lineærdriften</li> <li>• Skift ut defekt lineærdrift (EA387)</li> </ul>
F35060	advars.	Signalet fra strekningsmålesystemet til lineærdriften på høyre AutoTS drevet er mindre enn 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utbedre skader eller avbrudd på kabelen til lineærdriften</li> <li>• Skift ut defekt lineærdrift (EA387)</li> </ul>

F35061	advars.	Sensorverdien til lineærdriften for venstre Auto TS skuffe endrer seg ikke og har ikke den nødvendige verdien	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koble Auto TS på nytt</li> <li>• Fjern smuss fra spredeskiven</li> <li>• Kalibrer Auto TS på nytt</li> <li>• Utbedre skader eller avbrudd på kabelen til lineærdriften</li> <li>• Skift ut defekt lineærdrift (EA375)</li> </ul>
F35062	advars.	Sensorverdien til lineærdriften for høyre Auto TS skuffe endrer seg ikke og har ikke den nødvendige verdien	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koble Auto TS på nytt</li> <li>• Fjern smuss fra spredeskiven</li> <li>• Kalibrer Auto TS på nytt</li> <li>• Utbedre skader eller avbrudd på kabelen til lineærdriften</li> <li>• Skift ut defekt lineærdrift (EA375)</li> </ul>
F35063	merknad	Ved bruk av det mobile prøveutstyret ble posisjonen for inntakssystemet beregnet til mindre enn 0 eller større enn 60.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller innstillingen av maskinen ved hjelp av spredetabellen</li> <li>• Gjenta sprededeforsøket</li> <li>• Ta kontakt med gjødselservice</li> </ul>
F35064	merknad	Section Control-State skifter fra 1 til 0. Automatisk delbreddekobling ble deaktivert fra sprederen eller fra terminalen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koble inn spredeskivene</li> <li>• Koble ut grense-/grøftespredning</li> <li>• Ikke betjen sprederen for hånd i automatikkmodusen</li> <li>• Utbedre andre feil (f.eks. sensor skyver sviktet)</li> <li>• Forlat kalibreringsmenyen eller maskinmenyen</li> </ul>
F35065	advars.	Signalet fra vinkelsensoren på fyllenivåluken i doseringskammeret til ZG-TS-en er mindre enn 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utbedre skader eller avbrudd på kablingen</li> <li>• Skift ut defekt vinkelsensor</li> </ul>
F35066	merknad	høyre nivåsensor er ikke betjent	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Etterfyll gjødsel</li> <li>• Fjern "gjødselbro" i beholderen med egnet verktøy</li> <li>• Utbedre skader eller avbrudd på kablingen</li> <li>• Skift ut defekt nivåsensor</li> </ul>
F35068	Merknad	For mye støy i signalet til sensoren eller sensoren mottar ingen CAN-meldinger.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koble fra maskinpluggen til sprederen og koble den til igjen</li> <li>• Skift ut sensor</li> </ul>
F35069	Advarsel	Kommunikasjon til ArgusTwin sensorene ble avbrutt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utbedre skade på kablingen</li> <li>• Skift defekt ArgusTwin sensor</li> </ul>
F35070	Advarsel	Kommunikasjon til ArgusTwin sensorene ble avbrutt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utbedre skade på kablingen</li> <li>• Skift defekt ArgusTwin sensor</li> </ul>

## Feil

F35071	Advarsel	FlowCheck har over et lengre tidsrom målt et for lavt trykk i tilførselsledningen til den høyre hydraulikkmotoren.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller venstre beholder for tilstopping.</li> <li>• Kontroller gjødselinnstillingene (spredeskive og teleskopinnstilling)</li> </ul>
F35072	Merknad	Det ble gjort endringer i innstillingene til maskinen som krever en omstart av arbeidsprosessen.	
F35073	Advarsel	Ved innkoblet automatikkmodus var alle delbredder i mer enn 10 sekunder utenfor åkergrensen	
F35074	Advarsel	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hellingen ble ikke overført av veiedatamaskinen.</li> <li>• Hellingen er i mer enn 30 sekunder nøyaktig 0°</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utbedre skader eller avbrudd på kabelen til vinkelsensoren</li> <li>• Utbedre skader eller avbrudd på kabelen til veiedatamaskinen</li> <li>• Skift ut defekt vinkelsensor (NH163)</li> <li>• Skift ut defekt veiedatamaskin (NI205)</li> </ul>
F35077	Advarsel	Signalet til den bakre venstre veiecellen er mindre enn 4 mA.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utbedre skader eller avbrudd på kabelen til veiecellen</li> <li>• skift ut defekt veiecelle</li> </ul>
F35078	Advarsel	Signalet til den bakre høyre veiecellen er mindre enn 4 mA.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utbedre skader eller avbrudd på kabelen til veiecellen</li> <li>• skift ut defekt veiecelle</li> </ul>
F35079	Advarsel	Signalet til den fremre høyre veiecellen er mindre enn 4 mA.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utbedre skader eller avbrudd på kabelen til veiecellen</li> <li>• skift ut defekt veiecelle</li> </ul>
F35080	Advarsel	Hastigheten er større enn 25 km/t og spredeskivene dreier med mer enn 100 min <sup>-1</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koble ut spredeskivene</li> </ul>
F35081	Advarsel	'Spredeskiveturtallet som er nødvendig for vindkompensasjon overstiger det tillatte maksimale spredeskiveturtallet..	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 'Ved for sterk vind anbefales det å avbryte gjødselspredningen.</li> </ul>
F35082	Advarsel	Sterk vind og vindkast registrert..	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller vinden for vindkast. Ved for sterke vindkast anbefales det å avbryte spredningen.</li> <li>• Hvis det ikke er noen vindkast, kontroller værstasjon</li> </ul>
F35083	Advarsel	'Innstillingsgrensene til gjødselsprederen er nådd. Vindens påvirkning kan ikke lenger kompenseres fullstendig.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 'Ved for sterk vind anbefales det å avbryte gjødselspredningen.</li> </ul>
F35084	Advarsel	Spredeskiven TS1 støttes ikke av WindControl.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Monter om spredeskiven på TS2 eller TS3. Eller sett maskinen i drift uten WindControl.</li> </ul>



F35085	Advarsel	Traktor ECU mottok signalet, om at tenningen ble koblet ut, mens spredeskivene var koblet ut og hastigheten var < 0,5 km/t.	
F35087	Advarsel	Under online-kalibreringen lå den nye beregnede kalibreringsfaktoren flere ganger over 1,4 eller under 0,6	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller skyveråpninger for tilstopping</li> <li>• Finn kalibreringsfaktoren i spredetabellen</li> <li>• Gjennomfør offline-kalibrering</li> </ul>
F35089	Merknad	Styreakselen er ennå ikke blitt kalibrert.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kalibrer styreakselen.</li> </ul>
F35090	Alarm	Sensoren som er nødvendig for registreringen av hjulvinkelen sender ugyldige verdier.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utbedre skader eller avbrudd på kabelen til hjulvinkelsensoren.</li> <li>• Skift ut defekt hjulvinkelsensor</li> </ul>
F35091	Alarm	Dreiehastighetssensoren som er nødvendig for den automatiske styringen har sviktet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utbedre skader eller avbrudd på kabelen til dreiehastighetssensoren</li> <li>• Skift ut defekt dreiehastighetssensor</li> </ul>
F35092	Alarm	ZG-arbeidsdatamaskinen reagerer ikke	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utbedre skader eller avbrudd på kabelen til ZG-arbeidsdatamaskinen</li> <li>• Skift ut defekt ZG-arbeidsdatamaskin NI254</li> </ul>
F35093	Alarm	Midtstillingen til styreakselen ble ikke nådd.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller styringen av stenge- og proporsjonalventilene</li> <li>• Sørg for tilstrekkelig oljeforsyning</li> <li>• Kontroller understell</li> <li>• Utbedre skader eller avbrudd på kabelen til hjulvinkelsensoren.</li> <li>• Skift ut defekt hjulvinkelsensor</li> </ul>
F35094	Advarsel	I beholderen er det mindre enn 300 kg og FlowCheck melder et for lavt trykk på venstre spredeskivemotor	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Etterfyll gjødsel</li> </ul>
F35095	Advarsel	I beholderen er det mindre enn 300 kg og FlowCheck melder et for lavt trykk på høyre spredeskivemotor	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Etterfyll gjødsel</li> </ul>
F35096	Merknad	Værstasjonen er ikke foldet ut fullstendig. WindControl-reguleringen avbrytes midlertidig	
F35098	Advarsel	Foldebraketten til værstasjonen er blokkert.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller for blokkering eller mekanisk treghet og utbedre ved behov</li> </ul>
F35099	Alarm	Posisjonen til styreakselen har endret seg uten at det er blitt styrt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller understell og hjulvinkelsensor.</li> </ul>

## Feil

F35100	Merknad	Funksjonen for justering av vekten kan kun utføres, når det er minst 500 kg i beholderen.	
F35104	Advarsel	Signalet til den fremre venstre veiecellen er mindre enn 4 mA.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utbedre skader eller avbrudd på kabelen til veiecellen.</li> <li>• Skift ut defekt veiecelle.</li> </ul>
F35102	Advarsel	Fra venstre dreiemomentsensor ble det ikke mottatt noen meldinger i mer enn 5 sekunder	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utbedre skader eller avbrudd på kabelen til dreiemomentsensoren.</li> <li>• Skift ut gir med defekt sensor</li> </ul>
F35103	Advarsel	Fra høyre dreiemomentsensor ble det ikke mottatt noen meldinger i mer enn 5 sekunder	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utbedre skader eller avbrudd på kabelen til dreiemomentsensoren.</li> <li>• Skift ut gir med defekt sensor.</li> </ul>
F35105	Advarsel	Signalet til den fremre venstre veiecellen er mindre enn 4 mA.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utbedre skader eller avbrudd på kabelen til veiecellen.</li> <li>• Skift ut defekt veiecelle.</li> </ul>
F35106	Advarsel	Sensoren for registrering av posisjonen til foldebraketten er mindre enn 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utbedre skader eller avbrudd på kabelen til WindControl-aktuatoren.</li> <li>• Skift ut defekt aktuator EA439</li> </ul>
F35107	Alarm	Den registrerte posisjonen til styreakselen endrer seg ikke selv om det blir styrt	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller styringen av stenge- og proporsjonalventilene</li> <li>• Sørg for tilstrekkelig oljeforsyning.</li> <li>• Kontroller understell</li> <li>• Utbedre skader eller avbrudd på kabelen til hjulvinkelsensoren.</li> <li>• Skift ut defekt hjulvinkelsensor</li> </ul>
F35107	Merknad	Kalibreringen av styreakselen må kun gjennomføres i stillstand	
F35115	Merknad	Beholderen kan kun tømmes i stillstand, når spredeskivene er slått av.	
F35116	Advarsel	Inntakssystemposisjonen som er nødvendig for vindkompensasjon overskrider maksimalt mulig innstilling	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ved for sterk vind anbefales det å avbryte gjødselspredningen.</li> </ul>
F35117	Advarsel	Beregnet vinddata er ikke plausibel.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utbedre mekanisk treghet på fallsikringen</li> <li>• Kontroller viste vinddata</li> <li>• Kontroller hastighetskilden til gjødselsprederen</li> <li>• Skift ut defekt værstasjon NH174</li> </ul>
F35118	Advarsel	Den tillatte kjørehastigheten ved justering av posisjonen til foldebraketten ble overskredet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reduser hastigheten ved justering av foldebraketten til under den angitte tallverdien.</li> </ul>
F35119	Advarsel	Den tillatte kjørehastigheten ved justering av posisjonen til foldebraketten ble overskredet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reduser hastigheten ved justering av foldebraketten til under den angitte tallverdien.</li> </ul>
F35138	Advarsel	CFC har innstilt en tydelig mindre kalibreringsfaktor på venstre side enn på høyre side.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller gjødselinnstillingene (spredeskive, teleskoptype, teleskopposisjon)</li> <li>• Kontroller tilstanden til spredeskivene. Skift ut slitte deler.</li> <li>• Kalibrere skyver</li> </ul>

F35139	Advarsel	CFC har innstilt en tydelig mindre kalibreringsfaktor på høyre side enn på venstre side.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller gjødselinntillingene (spredeskive, teleskoptype, teleskopposisjon)</li> <li>• Kontroller tilstanden til spredeskivene. Skift ut slitte deler.</li> <li>• Kalibrere skyver</li> </ul>
F35201	Advarsel	ArgusTwin-sensor har meldt en feil eller det ble ikke lenger mottatt noen melding fra denne sensoren.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koble fra spenningsforsyningen til sprederen og koble den til igjen</li> <li>• Skift ut ArgusTwin -sensor på posisjon 1 (NH177)</li> </ul>
F35202	Advarsel	ArgusTwin -sensor har meldt en feil eller det ble ikke lenger mottatt noen melding fra denne sensoren.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koble fra spenningsforsyningen til sprederen og koble den til igjen</li> <li>• Skift ut ArgusTwin -sensor på posisjon 2 (NH177)</li> <li>• Skift ut ArgusTwin -sensor på posisjon 1 (NH177)</li> </ul>
F35203	Advarsel	ArgusTwin -sensor har meldt en feil eller det ble ikke lenger mottatt noen melding fra denne sensoren.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koble fra spenningsforsyningen til sprederen og koble den til igjen</li> <li>• Skift ut ArgusTwin -sensor på posisjon 3 (NH177)</li> <li>• Skift ut ArgusTwin -sensor på posisjon 2 (NH177)</li> </ul>
F35204	Advarsel	ArgusTwin -sensor har meldt en feil eller det ble ikke lenger mottatt noen melding fra denne sensoren.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koble fra spenningsforsyningen til sprederen og koble den til igjen</li> <li>• Skift ut ArgusTwin -sensor på posisjon 4 (NH177)</li> <li>• Skift ut ArgusTwin -sensor på posisjon 3 (NH177)</li> </ul>
F35205	Advarsel	ArgusTwin -sensor har meldt en feil eller det ble ikke lenger mottatt noen melding fra denne sensoren.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koble fra spenningsforsyningen til sprederen og koble den til igjen</li> <li>• Skift ut ArgusTwin -sensor på posisjon 5 (NH177)</li> <li>• Skift ut ArgusTwin -sensor på posisjon 4 (NH177)</li> </ul>
F35206	Advarsel	ArgusTwin -sensor har meldt en feil eller det ble ikke lenger mottatt noen melding fra denne sensoren.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koble fra spenningsforsyningen til sprederen og koble den til igjen</li> <li>• Skift ut ArgusTwin -sensor på posisjon 6 (NH177)</li> <li>• Skift ut ArgusTwin -sensor på posisjon 5 (NH177)</li> </ul>
F35207	Advarsel	ArgusTwin -sensor har meldt en feil eller det ble ikke lenger mottatt noen melding fra denne sensoren.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koble fra spenningsforsyningen til sprederen og koble den til igjen</li> <li>• Skift ut ArgusTwin -sensor på posisjon 7 (NH177)</li> <li>• Skift ut ArgusTwin -sensor på posisjon 6 (NH177)</li> </ul>
F35208	Advarsel	ArgusTwin -sensor har meldt en feil eller det ble ikke lenger mottatt noen melding fra denne sensoren.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koble fra spenningsforsyningen til sprederen og koble den til igjen</li> <li>• Skift ut ArgusTwin -sensor på posisjon 8 (NH177)</li> <li>• Skift ut ArgusTwin -sensor på posisjon 7 (NH177)</li> </ul>

## Feil

F35209	Advarsel	ArgusTwin -sensor har meldt en feil eller det ble ikke lenger mottatt noen melding fra denne sensoren.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koble fra spenningsforsyningen til sprederen og koble den til igjen</li> <li>• Skift ut ArgusTwin -sensor på posisjon 9 (NH177)</li> <li>• Skift ut ArgusTwin -sensor på posisjon 8 (NH177)</li> </ul>
F35210	Advarsel	ArgusTwin -sensor har meldt en feil eller det ble ikke lenger mottatt noen melding fra denne sensoren.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koble fra spenningsforsyningen til sprederen og koble den til igjen</li> <li>• Skift ut ArgusTwin -sensor på posisjon 10 (NH177)</li> <li>• Skift ut ArgusTwin -sensor på posisjon 9 (NH177)</li> </ul>
F35211	Advarsel	ArgusTwin -sensor har meldt en feil eller det ble ikke lenger mottatt noen melding fra denne sensoren.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koble fra spenningsforsyningen til sprederen og koble den til igjen</li> <li>• Skift ut ArgusTwin -sensor på posisjon 11 (NH177)</li> <li>• Skift ut ArgusTwin -sensor på posisjon 10 (NH177)</li> </ul>
F35212	Advarsel	ArgusTwin -sensor har meldt en feil eller det ble ikke lenger mottatt noen melding fra denne sensoren.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koble fra spenningsforsyningen til sprederen og koble den til igjen</li> <li>• Skift ut ArgusTwin -sensor på posisjon 12 (NH177)</li> <li>• Skift ut ArgusTwin -sensor på posisjon 11 (NH177)</li> </ul>
F35213	Advarsel	ArgusTwin -sensor har meldt en feil eller det ble ikke lenger mottatt noen melding fra denne sensoren.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koble fra spenningsforsyningen til sprederen og koble den til igjen</li> <li>• Skift ut ArgusTwin -sensor på posisjon 13 (NH177)</li> <li>• Skift ut ArgusTwin -sensor på posisjon 12 (NH177)</li> </ul>
F35214	Advarsel	ArgusTwin -sensor har meldt en feil eller det ble ikke lenger mottatt noen melding fra denne sensoren.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koble fra spenningsforsyningen til sprederen og koble den til igjen</li> <li>• Skift ut ArgusTwin -sensor på posisjon 14 (NH177)</li> <li>• Skift ut ArgusTwin -sensor på posisjon 13 (NH177)</li> </ul>
F36809	Merknad	En grensespredningsmodus ble aktivert, der ClickTS venstre må kobles inn.	
F36810	Merknad	En grensespredningsmodus ble aktivert, der ClickTS høyre må kobles inn.	
F36811	Merknad	Grensespredning ble koblet ut eller det ble aktivert en grensespredningsmodus, der ClickTS venstre må kobles ut.	
F36812	Merknad	Grensespredning ble koblet ut eller det ble aktivert en grensespredningsmodus, der ClickTS høyre må kobles ut.	

F36815	Merknad	'En grensespredningsfunksjon er innkoblet og en skyver er blitt åpnet.	
--------	---------	--	--



# **AMAZONEN-WERKE**

## **H. DREYER GmbH & Co. KG**

Postfach 51  
D-49202 Hasbergen-Gaste  
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0  
e-mail: [amazone@amazone.de](mailto:amazone@amazone.de)  
<http://www.amazone.de>

---

